Innehåll

1 ALLMÄNT ... 4
2 TEKNISKA SPECIFIKATIONER ... 4
3 BYGGDESIGN ... 4
4 DRIFTSÄKERHET ... 5
4.1 Allmänna bestämmelser ... 5
4.2 Säkerhetsavstånd mellan kaminen och brandfarliga material i rummet ... 5
4.3 Säkerhetsavstånd mellan rökgången och brandfarliga material ... 5
4.4 Instruktioner för säker användning ... 5
4.5 Skorstensbrand ... 6
5 MONTERING ... 6
5.1 Instruktioner för installation av kaminen ... 6
5.2 Instruktioner för installation av kamin med varmvattenväxlare ... 7
5.3 Central lufttillförsel (CPV) ... 7
6 BRÄNSLE ... 8
7 ANVÄNDNING ... 8
7.1 Förbränningsprocess ... 8
7.2 Första tändningen ... 8
7.3 Översvämning ... 9
7.4 Uppvärmning ... 9
7.5 Glasrengöring ... 9
7.6 Tömning av askan ... 10
8 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL ... 10
9 PROBLEM OCH DESS LÖSNING ... 11
10 VANLIGASTE FELEN ... 12
11 MINDRE VANLIGA FEL ... 12
12 GARANTI OCH SERVICE ... 12
12.1 Garanti och service efter garantitiden ... 12
12.2 Beställning av reservdelar ... 12
13 FÖRPACKNING AV KAMINER OCH AVFALLSHANTERING ... 12
13.1 Förpackning ... 12
13.2 Avfallshantering av kaminen ... 13
14 BILAGOR ... 13
14.1 Fria avstånd och storlek på skyddsmatta vid installation av kaminen ... 14
14.2 Byte av rökrör ... 16
14.3 Rengöring av rökvändarplattor ... 17
14.4 Schematisk bild av anslutningen till varmvattenväxlaren ... 18
14.5 Underhåll av gångjärn och stängningsmekanismer ... 20

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

1. ALLMÄNT

Spisar, spisar med varmvattenväxlare från ABX är avsedda för tillskottsuppvärmning och uppvärmning av vardagsrum och sällskapsrum. Spisar från ABX är avsedda för uppvärmning med tillfällig tillsyn. Barn får inte värma i spisen. Rummet där spisen är installerad måste ha tillräcklig tillförsel av friskluft, till exempel genom läckor i fönster och dörrar. Om så inte är fallet måste tillräcklig tillförsel av friskluft med ett tvärsnitt på minst 2 dm2 säkerställas i rummet, allt detta om CPV (central lufttillförsel) inte är ansluten. Följande instruktioner måste följas vid drift och installation av spisen. Den totala effekten för spisar med varmvattenväxlare är uppdelad i värmeflöde in i rummet och värmeflöde in i vattnet, se det tekniska databladet (TL) för den givna spisens typ.

2. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Kaminen är konstruerad för att elda ved, träbriketter (eko-briketter) och, i vissa typer, brunkolsbriketter med hjälp av ett förbränningssystem som garanterar mycket goda förbränningsförhållanden. Uppvärmning av luften i rummet sker huvudsakligen genom konvektionsvärme, delvis genom strålningsvärme. Detta system kan också mycket snabbt värma upp mycket kalla rum som inte har värmts upp på länge. Om kaminen är tillverkad i en dubbelskalkonstruktion (ytterskalet kan vara klätt med till exempel keramik eller sten), värms luften i utrymmet mellan skalen upp enligt konvektionsprincipen, när luften från rummet kommer in i utrymmet mellan skalen genom den nedre delen, där den värms upp och rör sig uppåt, och ventilerna i den övre delen av ytterskalet strömmar ut. Strålningsvärme erhålls från kaminens ytor (stålsvetsning, kaminfoder). Den största källan till strålningsvärme är dörrens glasyta. Kaminer med varmvattenväxlare, deras anslutning till skorstenen och varmvattensystemet regleras av lag 201/2012 Coll. Enligt denna lag ska kaminen besiktigas vart tredje år. Eldstäder har inte karaktären av permanent värmeelement och är avsedda för periodisk intermittent drift, huvudsakligen i syfte att tömma askkoppen, vilket utförs när askan har svalnat.

3. DESIGN

Eldstäder tillverkas av stålplåt, gjutjärn eller i vissa fall en kombinerad insats. Kaminens eldstad är klädd med vermikulit- eller eldfast leraplattor. Kaminens lucka innehåller en speciell "glaskeramik" som är motståndskraftig mot höga temperaturer och termiska chocker. Glaskeramik är nästan klar, släpper igenom värmestrålning från eldstaden och gör att man kan se lågorna under förbränningen. Längst ner i eldstaden finns ett massivt gjutjärns- eller keramikgaller och ett askfat under. Lacken som används för att spraya kaminen tål höga temperaturer. Kaminens konstruktion är enkel- eller dubbelmantlad. Beroende på kaminens konstruktion tillförs primärluft (alltid justerbar), sekundärluft (i vissa fall ojusterbar) och, i vissa kaminer, tertiärluft (i vissa fall ojusterbar) till förbränningskammaren. Primärluft används för antändning och tillförs under gallret, sekundärluft tillförs glaset och ovanför gallret och säkerställer glasets självrengörande effekt. Tertiärluft tillförs sedan den övre delen av eldstaden och säkerställer ytterligare förbränning av oförbrända gaser (efterförbränning). Vissa kaminer har möjlighet att tillföra luft för förbränning via en central lufttillförsel (CPV) från ett externt rum och förbrukar inte luft från rummet där de är installerade. Alla dessa alternativ specificeras i produktdatabladet (TL). Vissa spisar kan utrustas med en varmvattenväxlare som säkerställer uppvärmning av vatten, vilket kan användas i ett varmvattensystem, eller även för uppvärmning av varmt tappvatten. Spisar med varmvattenväxlare med en effekt på över 7,5 kW är utrustade med automatisk reglering av primärlufttillförseln. I vissa fall ersätts detta av

Genom att reglera den centrala lufttillförseln till kaminen styrs regleringen av temperaturen på utloppsvattnet från värmeväxlaren.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

4. DRIFTSÄKERHET

4.1 Allmänna bestämmelser

- Vid drift och installation av spisar är det nödvändigt att följa brandskyddsprinciperna i ČSN 06 1008.
- Apparaten får användas i normal miljö enligt ČSN 33 2000-4-41 utg.2. När denna miljö förändras, när det kan finnas en tillfällig risk för brand eller explosion (t.ex. vid limning av linoleum, PVC, vid arbete med färg etc.), måste kaminen tas ur bruk i god tid, innan risken uppstår. Dessutom får kaminen endast användas efter att rummet har ventilerats ordentligt, helst med drag.
- Kaminen får anslutas till en skorsten med ett minsta drag på 12 Pa. Maximalt skorstensdrag rekommenderas till 20 Pa. Anslutningen måste godkännas av behörig skorstensfejare. Kaminen får endast anslutas till en separat skorstensventil.
- Skorstenen som kaminen får anslutas till måste uppfylla villkoren i:
    - Dekret nr 20/2012 Coll.
    - Lag nr 320/2015 Coll.
    - Lag 201/2012 Sammanfattning
    - ČSN 73 4201
    - ČSN EN 1443; 15287-1+A1; 15287-2; 1856-1; 1856-2; 1457-1; 1457-2

  Eller enligt förhållandena i det givna landet.

4.2 Säkerhetsavstånd mellan kaminen och brandfarliga material i rummet

Vid installation av en kamin i ett utrymme med brandfarliga föremål i brandfarlighetsklass B, C1 och C2 (se tabell nr 1) måste säkerhetsavstånd på 800 mm framifrån (eller från sidoglasytorna) och 200 mm i andra riktningar beaktas, om inte annat anges på dataskylten (typskylten). Om kaminen installeras i ett utrymme med brandfarliga föremål i klass C3 måste dessa avstånd fördubblas. För tydlighetens skull, se bilaga 14.1. De avgörande avstånden för installation av specifika kaminer anges på typskylten som är fäst på produktens baksida.

4.3 Säkerhetsavstånd mellan rökgången och brandfarliga material

Säkerhetsavståndet från dörrkarmsfoder och liknande placerade byggnadskonstruktioner av brandfarligt material samt från rörinstallationer inklusive deras isolering är minst 200 mm. Från andra delar av konstruktioner av brandfarligt material minst 400 mm (ČSN 06 1008). Dessa är byggmaterial i brandfarlighetsklass B, C1 och C2 enligt ČSN EN 13501-1 (se tabell nr 1). För tydlighetens skull, se bilaga 14.1.

Tabell nr 1 - Information om brandfarlighetsgraden hos vissa byggmaterial

Byggmaterials och produkters brandfarlighetsstatus	Byggmaterial klassificerade efter brandfarlighetsnivå
Och icke-brandfarlig	granit, sandsten, tung porös betong, tegelstenar, keramiska plattor, specialputs
B inte lättantändlig	Acuminus, Heraclitus, Lihnos, Itaverus
C1 mycket brandfarlig	lövträ, plywood, duk, härdat papper, umakart
C2 måttligt brandfarligt	spånskiva, solodur, korkskivor, gummi, golv
C3 mycket brandfarligt	fiberskiva, polystyren, polyuretan

4.4 Instruktioner för säker användning

Inga brandfarliga vätskor får användas för belysning och uppvärmning! Det är också förbjudet att bränna plast, trämaterial med olika kemiska bindemedel (flis etc.), samt osorterat hushållsavfall med plastrester eller kemiskt behandlat trä etc.

Kaminen får endast användas av vuxna! Det är inte tillåtet att lämna barn i närheten av kaminen utan vuxenövervakning. Kaminens yta är överhettad, särskilt glasytorna, och beröring kan orsaka allvarliga brännskador.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Användningen av spisen kräver tillfällig användning och övervakning. För säker användning av regulatorerna och för hantering av dörrlås används en skyddshandske som ingår i varje leverans av spisen. Det är förbjudet att placera brandfarliga föremål på spisen eller inom ett avstånd som är mindre än säkerhetsavståndet från den, vilka kan orsaka brand. Placera inte behållare med kalla vätskor i en uppvärmd spis med keramisk beklädnad eller på den övre plattan, eftersom det finns risk för att beklädnaden spricker. Var extra försiktig när du hanterar askkoppen och tar ut aska, eftersom det finns risk för brännskador. Det är förbjudet att hantera varm aska på något sätt. Varm aska får inte komma i kontakt med brandfarliga föremål - t.ex. när du häller den i kommunala avfallsbehållare.

Kaminen får endast användas i enlighet med dessa instruktioner. Inga modifieringar på kaminen är tillåtna.

4.5 Skorstensbrand

Vid brand i skorstenen är det nödvändigt att omedelbart släcka elden i kaminen genom att avlägsna brinnande bränslerester med en spade i en lämplig icke-brandfarlig behållare och omedelbart ringa brandkåren (linje 150) eller det integrerade räddningssystemet linje 112. Under inga omständigheter får du använda vatten för att släcka branden, eftersom det skulle skapa en för stor mängd ånga och orsaka att skorstenen spricker.

5. MONTERING

VARNING: Vid installation av spisar måste alla lokala föreskrifter följas, inklusive föreskrifter gällande nationella och europeiska standarder för denna typ av apparat, i synnerhet: ČSN 06 1008, ČSN 06 0830, ČSN 06 0310, EN 13240 och lag 201/2012 Coll.

5.1 Instruktioner för montering av kaminen

- Om förbränning- och ventilationsluftregleringsgaller används, måste de placeras så att de inte täpps till.
- Under installationen är det nödvändigt att säkerställa tillräcklig åtkomst för rengöring av kamin, rökgång och skorsten.
- Kaminen måste placeras på ett golv med tillräcklig bärförmåga.
- Vid säsongsanvändning och dåligt drag eller dåliga väderförhållanden måste ökad uppmärksamhet ägnas vid idrifttagning, särskilt vid eventuell frysning av värmemediet i värmesystemet.
- Efter varje längre avbrott i eldstadens drift är det nödvändigt att kontrollera om rökgaskanalerna är blockerade innan återtändning.
- Kaminens utsida är varma under användning, så var uppmärksam på detta.
- Rökröret till skorstenen måste vara så korta som möjligt och höja sig något. Änden i skorstenen måste vara en stålrörsinsats. Röret som monteras på kaminen måste säkras mot att dras ut med en sprint, tapp eller nit (måste skruvas in vid montering). Rökrörens totala längd får inte överstiga 1,5 m för bra drag.
- Det obrännbara golvet måste överstiga kaminens mått på sidorna med minst 10 cm, minst 10 cm baktill och minst 30 cm framtill. Ovanstående innebär även minimimåtten för bottenplattan under kaminen om kaminen placeras på ett brännbart golv. Bottenplattan måste vara minst 2 mm tjock. Vid installation av en bänkskiva i glas placeras självhäftande korkskivor på undersidan för att eliminera ojämnheter (överlappningarna är desamma som på bottenplattan). Av praktiska skäl rekommenderas det att limma fast glaset på golvet runt omkretsen med transparent silikon så att smuts inte kommer in under det.
- De flesta kaminer har möjlighet att ansluta rökgången uppåt eller bakåt (se TL). Valet av anslutning beror på användaren. Vid byte av rökgång är det nödvändigt att följa instruktionerna enligt bilaga nr 14.2. Locket för att stänga hålet i höljet sitter i askkoppen. Vid montering och borttagning av blindplugg och rökgång är det nödvändigt att säkerställa att tätheten bibehålls (detta uppnås genom en tätningslina i blindpluggen och rökgången). För kaminer med plåtlock som är utrustat med ett brytbart lock för den övre rökgången är det nödvändigt att bryta av detta lock från plåtlocket (med en skruvmejsel) innan rökgången byts ut. Vid användning av bakre utlopp inkluderar stenbeklädnaden ett lock av angiven stentyp för att stänga hålet i den övre plattan.
- Tillstånd att installera en kamin på en skorsten måste godkännas av en ansvarig person (skorstensfejare).

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

5.2 Instruktioner för installation av varmvattenväxlaren

VARNING: Utformning och installation av ett varmvattendistributionssystem eller en varmvattenberedare måste alltid utvecklas och utföras av ett företag med lämplig behörighet!

Vid installation av ett varmvattendistributionssystem är det nödvändigt att följa kraven för värmesystem i byggnader:

ČSN 06 0830 ČSN 06 0310	– Säkerhetsutrustning – Design och installation –
ČSN 06 0320 ČSN EN 12	Varmvattenberedning – design och konstruktion – Design
828 ČSN EN 13 240:2005	av varmvattenberedare – Fastbränsleapparater för
+A2 Act 201/2012 Coll.	uppvärmning av bostadsutrymmen – Luftskyddslagen

Kaminens värmeväxlare måste anslutas till varmvattendistributionssystemet med en gängad anslutning. För detta ändamål är kaminens värmeväxlare utrustad med gängade utlopp. Det rekommenderas att diskutera anslutningen av kaminens värmeväxlare med ett specialiserat värmeföretag som installerar värmedistributionssystemet, vilket måste säkerställa möjligheten att koppla bort eller byta ut den med hjälp av tryckflexibla armerade slangar. Denna modifiering möjliggör enklare montering (demontering) av värmeväxlaren och enkel borttagning av kaminen från skorstenen, borttagning av rökrören även i kombination med ett kompakt skorstenssystem utan behov av förlängning av rökrören.

- Vid strömavbrott eller annat möjligt systemfel rekommenderar vi att säkra det forcerade systemet mot överhettning genom att till exempel använda en öppen expansionsbehållare, ansluta en kylkrets eller en kylslinga (för vissa typer, se TL eller på www.abx.cz/cs/funkce-ochlazovaci-smycky).

VARSEL:

- Kylslingan är utformad för att helt skydda växlaren mot överhettning. Förutsättningen för korrekt funktion och anslutning är behovet av kallvattenförsörjning med ett konstant minsta tryck på 2 bar och en temperatur på upp till 15 °C, d.v.s. vattenkällan måste vara oberoende av strömavbrott (helst ett vattenförsörjningssystem). Kylvattnet från kylslingan dräneras till avloppet (avloppsbrunn).
- Kylslingan använder en termoventil för att skydda växlaren från överhettning.
  Observera! I enlighet med kraven i standarderna ČSN EN 12828 och ČSN EN 303-5 är systemoperatören skyldig att låta ett professionellt företag kontrollera termoventilen minst en gång om året för att säkerställa dess funktion.
- För att öka värmeväxlarens livslängd och förbättra uppvärmnings- och förbränningsfaserna rekommenderar vi att man installerar en termostatventil i kombination med en omkopplingstermostat för pumpen.
- En avtappningsventil måste installeras i den nedersta delen av värmesystemet.
- Spisar utrustade med värmeväxlare får inte användas utan anslutning till ett varmvattendistributionssystem och fyllning med ett värmeöverföringsmedium, dvs. vatten eller en frostsäker fyllning som rekommenderas för detta ändamål.

5.3 Central lufttillförsel (CPV)

Vid installation av kaminen är det nödvändigt att säkerställa tillräcklig tillförsel av friskluft till rummet, med ett tvärsnitt på minst 2 dm². Ett separat tvärsnitt för tillförsel av friskluft kan ersättas vid stora läckor i fönster och dörrar. Vissa spisar tillverkas med central lufttillförsel (CPV, se TL), vilket gör att luft för förbränning kan tillföras kaminens förbränningskammare utifrån, teknikrum, hall etc. I detta fall rekommenderar tillverkaren att säkerställa en separat tillförsel av förbränningsluft genom denna väg. Längden på denna tillförsel får inte överstiga 5 m, och för varje krök minskas denna längd med 1 m. CPV-tillförselhalsen ingår inte i leveransen och användaren måste beställa den separat från tillverkaren.

VARNING: Om kaminen installeras i ett rum där det finns friskluftstillförsel med lämpligt tvärsnitt och utsug är inbyggt (t.ex. en fläktkåpa), måste tillförselns tvärsnitt ökas i motsvarande grad!
Vid anslutning av CPV får denna tillförsel aldrig begränsas eller stängas, och ett utvändigt galler måste installeras som inte får begränsa lufttillförseln till kaminen genom hålens tvärsnitt (dvs. hålen i gallret eller dess anslutning till CPV får inte begränsa dess tvärsnitt och därmed minska lufttillförseln till kaminen!!).

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

6. BRÄNSLE

Spisar är avsedda för uppvärmning med ved, trä eller i vissa fall brunkolsbriketter (se TL). Fukthalten i den förbrända veden bör vara lägre än 18 %. Detta uppnås genom att ved lagras i minst 2 år i ett ventilerat utrymme. Vid uppvärmning med briketter måste briketterna förvaras i en torr miljö, annars försämras och sönderfaller de på grund av fukt. Vid uppvärmning med "våt" ved förlorar kaminen minst 20 % av sin prestanda. Bränsleförbrukningen ökar och det finns risk för att kaminen blir "tjärad". Tjära sätter sig främst på väggarna i varmvattenväxlaren och försämrar avsevärt förutsättningarna för värmeöverföring till vattnet. Dessutom förorenar tjära glas kraftigt. Obs: Vedtyper och deras värmevärde finns på vår webbplats www.abx.cz under länken Kundtjänst och sedan Tips och rekommendationer (http://www.abx.cz/cs/druhy-palivoveho-dreva-a-jehovyhrevnost).

VARSEL:

- Endast det bränsle som anges ovan får användas i kaminen. Den får inte användas för uppvärmning med flytande bränslen, kol eller för att bränna ospecificerat plastavfall etc.
- För vissa kaminer är det nödvändigt att ställa in lufttillförselregulatorerna på läget för brunkolsbriketter vid uppvärmning med brunkolsbriketter (se TL).

7. DRIFT

VARNING: Kaminen får endast användas i enlighet med dessa instruktioner. Kaminen får inte användas av barn. Den får endast värmas med det angivna bränslet. Kaminen kräver regelbunden tillsyn. För säker användning medföljer tillverkaren en skyddshandske med kaminen.

7.1 Förbränningsprocess

Förbränning av ved, träbriketter och, i vissa typer, brunkolsbriketter i spisar sker genom genombränning, vilket innebär att förbränningen sker i hela bränslemängden samtidigt. För att säkerställa optimala förhållanden för enkel antändning och efterföljande förbränning är det nödvändigt att tillföra en tillräcklig mängd luft under det brinnande bränslet, genom gallret - markerat som primärt, vilket alltid är justerbart. När temperaturen på rökgaserna ökar börjar gasformiga bränslekomponenter frigöras, vilka inte skulle utföra något arbete i form av termisk energi utan ytterligare lufttillförsel. Därför är det nödvändigt att tillföra ytterligare luft till lågans höjdnivå, där förbränningsprocessen för dessa gasformiga komponenter kan fortsätta, vilket vanligtvis eliminerar behovet av primärlufttillförsel, tvärtom uppstår ett behov av sekundärlufttillförsel, eller så kan det också finnas en tertiärlufttillförsel. Tillförseln av sekundärluft, som är justerbar i de flesta produkter, förbättrar både förbränningen och hjälper till att automatiskt rengöra luckglaset. Tertiärluft är avsedd att förbättra den totala förbränningsprocessen, den är vanligtvis fast (den kan inte regleras). Med rätt mängd och förhållande luft som tillförs rätt platser i förbränningskammaren ökar förbränningseffektiviteten, vilket minskar utsläppet av skadliga gaser i luften och bidrar därmed till att skydda miljön. Lufttillförselregulatorernas layout visas i diagrammet i det tekniska databladet, som ingår i varje leverans av spisar. I praktiken regleras spisar vanligtvis med hjälp av luftregulatorer, särskilt sekundärlufttillförseln. Den exakta inställningen av förbränningsprocessen med hjälp av regulatorer kan inte definieras tydligt. Den påverkas av ett antal faktorer - bränslefuktighet, bränsletyp, skorstensdrag, yttre tryckförhållanden etc. Därför måste vi reglera förbränningsprocessen (lågans intensitet och kvalitet) enligt rådande förhållanden.

7.2 Första tändningen

Den första eldningen i kaminen måste vara av mjukt trä så att temperaturen stiger relativt långsamt. Det har verifierats att detta resulterar i en betydligt bättre och mer permanent härdning av den använda färgen och att insatsen "sätter sig" bättre. Tillverkaren levererar därför ett paket tillverkat av gran- och barrvirke med kaminen, där virket torkas och efter kapning måste veden från paketet användas till den första eldningen. Det är viktigt att gradvis nå kaminens fulla effekt efter eldningen och värma den på detta sätt i minst en timme. Under denna tid brinner den använda färgen ut, stabiliseras och får lämplig styrka, hårdhet och nötningsbeständighet. Under denna tid måste rummet ventileras intensivt. Det är bäst att ta bort husdjur och burar med fåglar från rummet. Rör inte kaminens yta under eldningen, eftersom färgen kan skadas.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

När det gäller spisar med varmvattenväxlare är det viktigt att ansluta växlaren till systemet före första upptändningen och säkerställa att varmvattensystemet fungerar redan under första upptändningen. Spisar får inte värmas upp eller värmas om inte varmvattensystemet är anslutet och funktionellt. Innan första upptändningen är det nödvändigt att kontrollera varmvattensystemets täthet. Under första upptändningen kan det bildas dagg på växlarens yta, vilket resulterar i droppande kondensvatten in i eldstaden och tjära, vilket inte anses vara ett fel och därför inte utgör anledning till reklamation. Ju högre växlarens effekt är, desto större är sannolikheten för dagg på växlaren. För att minimera detta fenomen rekommenderar vi att varmvattensystemet ansluts till en trevägs- eller fyrvägsventil, se diagram i bilaga nr 14.4. Ventilen säkerställer, efter uppvärmning av värmeöverföringsmediet (vatten- eller frostskyddsmedelsfyllning rekommenderas för detta ändamål), att kallt värmeöverföringsmedium gradvis tillförs växlaren, vilket förhindrar att växlaren kyls ner igen, vilket sedan skulle orsaka daggbildning på växlarens yta.

7.3 Översvämning

Variant med galler: När du tänder gallret måste det vara rent. Lägg skrynkligt papper, träspån eller flis och några mindre vedträn på det. Variant utan galler: När du tänder gallret, se till att papper och flis placeras på eldstaden så att luft kan komma in mellan och etc. Ställ in lufttillförselregulatorerna (chokes) i läge - öppet (se TL) och, för varianten med bränsletypsomkopplare, i läge (2), öppna tändluckan (om sådan finns) på höger sida av kaminen (enligt etiketten). Om det är en kamin med en choke är det nödvändigt att ställa in choken i öppet läge (maximalt) vid tändning och efter tändning kan den regleras efter behov. Tänd pappret och stäng luckan. Tändmedel av typen "PEPO" kan användas för tändning. Flytande brandfarliga ämnen som "bensin" får inte användas för tändning. Tillverkaren påpekar att vattencirkulationen i varmvattenväxlaren måste säkerställas även när kaminen tänds första gången.

7.4 Uppvärmning

Apparaten är lämplig för kortvarig drift. Regulatorernas varianter och placering, samt deras inställningar, framgår av diagrammet i det tekniska databladet. Den optimala inställningen av chokarna måste verifieras och justeras till det givna skorstensdraget. Efter att kaminen har tänts måste tändklaffen stängas (om sådan finns i kaminen). Variant med galler: Det rekommenderas att endast fylla på bränsle efter att bränslet har brunnit ut på glöden. Variant utan galler: Det rekommenderas att börja med fylla på bränsle till de fortfarande varma glöderna med mindre vedträn. Om det inte finns tillräckligt med glöd för nästa tillsats är det en bra idé att använda flis och ställa in choken på max tills bränslet har brunnit ut. Om bränslet på glöden har brunnit ut, öppna bränsleluckan 10-15 mm och vänta cirka 15-20 sekunder innan du öppnar bränsleluckan helt och fyller på bränsle i eldstaden. Denna procedur kommer avsevärt att minska mängden rök som kommer ut i rummet när du tänder kaminen. För att ytterligare minska mängden rök är det möjligt att öppna tändluckan (om en sådan ingår i kaminen) när kaminen tänds. Mängden bränsle som tillsätts bör motsvara den timvisa informationsförbrukningen för den givna kaminen (se tekniskt datablad).

VARNING: Uppvärmning och kylning av kaminen åtföljs vanligtvis av en akustisk signal, detta är inte ett fel.

7.5 Glasrengöring

Förutom att använda lämpligt bränsle, tillräcklig förbränningsluft (särskilt sekundärluft) och tillräckligt skorstensdrag, påverkar även hur kaminen används hur ren glasrutan i luckan bibehålls. I detta sammanhang rekommenderar vi att endast ett lager bränsle appliceras, så att bränslet fördelas så jämnt som möjligt över eldstaden och är så långt från glaset som möjligt. Detta gäller även briketter (avstånd mellan dem 5 till 10 mm). Vid förorening av glaset under uppvärmning rekommenderar vi att öka förbränningsintensiteten (förutom för brunkolsbriketter) genom att öppna sekundärluftregulatorn, som vanligtvis rengör själva glaset. Uppvärmning med brunkolsbriketter orsakar större förorening av glaset i luckan än vid uppvärmning med ved.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

7.6 Tömning av askan

Beroende på uppvärmningens längd och intensitet är det nödvändigt att använda en kratta för att knuffa askan över gallret ner i askkoppen. Var försiktig så att askkoppen inte fylls för mycket, eftersom det kan blockera lufttillförseln under gallret och orsaka problem med antändning eller bränsleförbränning.
Askkoppen töms på aska och måste tömmas när den är kall, helst vid förberedelse inför nästa tändning. Aska från bränt ved och träbriketter kan användas i kompost eller som gödselmedel. Askkoppen kan tas bort på två sätt, beroende på den specifika kaminens design. Antingen genom att skjuta ut den genom kaminens framsida bakom luckan, eller så är det nödvändigt att ta bort gallret genom förbränningskammaren (med hjälp av gallerborttagningsverktyget som medföljer kaminen), under vilket askkoppen är placerad, och sedan ta bort askkoppen. Efter att ha tömt askkoppen, sätt tillbaka den på motsatt sätt mot hur du tog bort den. VARNING: Innan du tömmer askkoppen, kontrollera att den inte innehåller glödande bränslerester som kan orsaka brand i avfallsbehållaren. VARNING: För kaminer utan galler och askkopp, ta bort askan genom att sopa ner den i en metallbehållare. Detta måste göras när den är kall, helst vid förberedelse inför nästa tändning.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

En kall spis måste rengöras minst en gång om året (efter uppvärmningssäsongen), eller oftare vid behov.

- Vid rengöring måste avlagringar avlägsnas från rökrör, förbränningskammare och dragdeflektorer.
- Gallret måste hållas fritt.
- Reparera, helst genom att byta ut, eventuella lossnade delar av beklädnaden. Dess fullständighet måste också övervakas under uppvärmningssäsongen. Spalterna mellan de enskilda skivorna fungerar som termisk expansion för att förhindra sprickbildning och spalterna får inte fyllas på något sätt (t.ex. med suddmassa). Spruckna vermikulit- eller eldfast lera-skivor förlorar inte sin funktionalitet om de inte faller ut helt och är därför inte en anledning till reklamation.
- För att rengöra glaset kan du använda vanliga rengöringsprodukter för spisar och ugnar, en torr, mjuk trasa eller till och med tidningar, eller en specialprodukt för rengöring av eldstadsglas, t.ex. CINOL. Glaset får alltid rengöras endast när det är kallt. Använd aldrig vatten för att rengöra de målade delarna av kaminens yta; det är lämpligt att använda en skumsvamp eller en mjuk flanelltrasa.
- Regelbunden rengöring av skorstenens rökgång förhindrar antändning av fasta partiklar av rökgaser som avsätts på skorstensväggarna.
- Vi rekommenderar att endast använda en torr, högst lätt fuktig trasa för att rengöra keramiska plattor. Rengör endast när de är kalla.
- Ytor putsade med puts kan endast rengöras med kvast eller dammsugare.
- Växlarens ventilationsöppningar behöver rengöras vid behov, vi rekommenderar minst 1 i månaden. Graden av förorening påverkas huvudsakligen av bränslets egenskaper (fuktighet etc.) och driftsättet (t.ex. drift i ekonomiläge - luftregulatorer stängda). Vissa typer av kaminer har en rengöringsskrapa för växlaren. Åtkomst till växlarens ventilationsöppningar sker från förbränningskammaren eller efter att rökröret har tagits bort. Förorening av växlarens kanaler har en negativ inverkan på dess prestanda.
- Uppvärmning med brunkolsbriketter kräver mer frekvent rengöring av kamin, rökgång och glas.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

9. PROBLEMET OCH DESS LÖSNING

Problem	Orsaka	Lösning
Kaminen brinner dåligt (drar inte) eller ryker vid påfyllning eller uppvärmning.	Skorstenen eller rökgången är dåligt tätad (falsk luft sugs in).	Låt skorstenen kontrolleras (t.ex. täta skorstensluckan). Ta bort rökrören ordentligt eller byt ut de skadade.
	Dåligt drag i skorstenen.	Klargör orsaken med en sotare och vidta åtgärder, t.ex. rengör skorstenen, ta bort rökgasreduceringar, höj skorstenen och tillför tillräckligt med luft i rummet.
	Skorstenens rengöringshål är öppna.	Stäng dessa rengöringshål.
	Utrustningen och rökkanalerna är smutsiga eller blockerad.	Se kapitel 8. Rengöring och underhåll.
	Otillräcklig friskluftstillförsel.	Se kapitel 5.3 central lufttillförsel.
	Fel bränsle användes för uppvärmning.	Använd rätt bränsle, se kapitel 6. Bränsle.
Kaminen kan inte värmas upp tillräckligt snabbt.	Felaktigt påfyllt bränsle. För lite bränsle för korrekt tändning.	För korrekt antändning och efterföljande förbränning, tillsätt bränsle, se kapitel 7.3 Antändning och 7.4 Uppvärmning.
	Felaktigt justerad lufttillförsel.	Regulatorinställningar enligt det tekniska databladet.
Utrymmet är inte tillräckligt uppvärmt.	Värmebehovet är högt, eller så har kaminen låg effekt.	Rådfråga en värmeinstallatör (spismontör). Minska värmeförlusten från utrymmet (t.ex. isolering).
	Rökkanalerna och spisen är smutsiga.	Se kapitel 8. Rengöring och underhåll.
	Skorstensdraget är för lågt.	Se kapitel 4.1 Allmänna bestämmelser.
	Kaminen fungerar inte korrekt.	Värmarinställningen (värmeeffekten) är inte optimal, se kapitel 7.4 Uppvärmning.
Kaminen producerar för mycket värme.	Kaminen fungerar inte korrekt.	Värmarinställningen (värmeeffekten) är inte optimal, se kapitel 7.4 Uppvärmning.
	Askfatsluckan är inte helt stängd.	Stäng askfatsluckan helt.
	Dörrtätningen och askkoppen är skadade.	Byt ut dörrtätningen.
	Skorstensdraget är för högt.	Se kapitel 4.1 Allmänna bestämmelser.
Kaminen luktar och ryker.	Skorstensdraget är för lågt.	Se kapitel 4.1 Allmänna bestämmelser.
	Det handlar om att bränna bort skyddslacket, respektive. Kaminen är smutsig och dammig.	Bränn färdigt färgen (rök och lukt försvinner snart) se kapitel 7.2 Första tändningen, eller rengör utsidan av kaminen när den är kall.
Dörrglaset är igensatt.	Orsaken kan inte alltid fastställas till 100 %, men det är oftast: olämpligt bränsle, dåligt justerad förbränning, dåligt eller tillfälligt försämrat skorstensdrag, lös dörrtätning.	Princip: Beroende på uppvärmningsmetod och bränsle måste dörrglaset rengöras då och då, se kapitel 7.5 Glasrenhet.
	Skorstensdraget är för lågt.	Se kapitel 4.1 Allmänna bestämmelser.
	För mycket bränsle hälldes i eldstaden.	Tillsätt rätt mängd bränsle, se kapitel 7.4 Uppvärmning.
	Vått bränsle användes.	Använd endast torrt bränsle, se kapitel 6. Bränsle.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

10. VANLIGASTE FEL

Sprucken vermikulit- eller eldfast lera-skiva
En vermikulit- eller eldfast lera-skiva kan beställas som reservdel från kamintillverkaren.
Dörrtätning
En ny tätningslina kan också beställas som reservdel från tillverkaren.
Skadad dörr, skadat glas
Att byta ut dörren och dess installation är en mer komplicerad reparation. Att byta ut glaset anses också vara mer komplicerat. Av de angivna skälen bör detta endast utföras av en servicetekniker.

11. MINDRE FREKVENTA FEL

I kakelugnar leder den traditionella tekniken för kamintillverkning i kombination med användning av transparent glasyr till att små mikroskopiska sprickor uppstår i glasyren, så kallade "HARIS", vilket inte anses vara ett fel och därför inte en anledning till reklamation. HARIS beskrivs och definieras noggrant av standarden ČSN 724710.

12. GARANTI OCH SERVICE

12.1 Garanti och service efter garantitiden

Garanti- och eftergarantiservice i Tjeckien tillhandahålls av tillverkaren ABX s.r.o. genom sin serviceavdelning på:

ABX, ett aktiebolag
408 01 Rumburk, Plynární 1518/12
tel. 412 372 147 fax 412 375 113
e-post: reklamace@abx.cz

På samma adress kan du få teknisk information om installation och drift, och du kan även beställa reservdelar.

12.2 Beställning av reservdelar

Vid beställning av reservdelar, vänligen ange typ av kamin, tillverkningsår och produktens serienummer. Skicka din beställning skriftligen, via fax eller e-post. Reservdelar och tillbehör kan beställas från återförsäljaren eller direkt från tillverkaren.

13. FÖRPACKNING OCH AVFALLSHANTERING AV KAMINER

13.1 Förpackning

Om inget annat anges (se TL) levereras kaminen monterad på en transportpall av trä i skyddande svarvning. Kaminen är inlindad i krympfilm och fäst på pallen. Avfallsmässigt kan förpackningen kasseras enligt följande:

- Demontera och bränn trägolvet (se Första branden).
- Lägg påsen och folien i det kommunala soporna eller lämna in dem på insamlingsplatser – sorterat avfall.
- Ta med pappkartongen till insamlingsplatsen – sorterat avfall.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

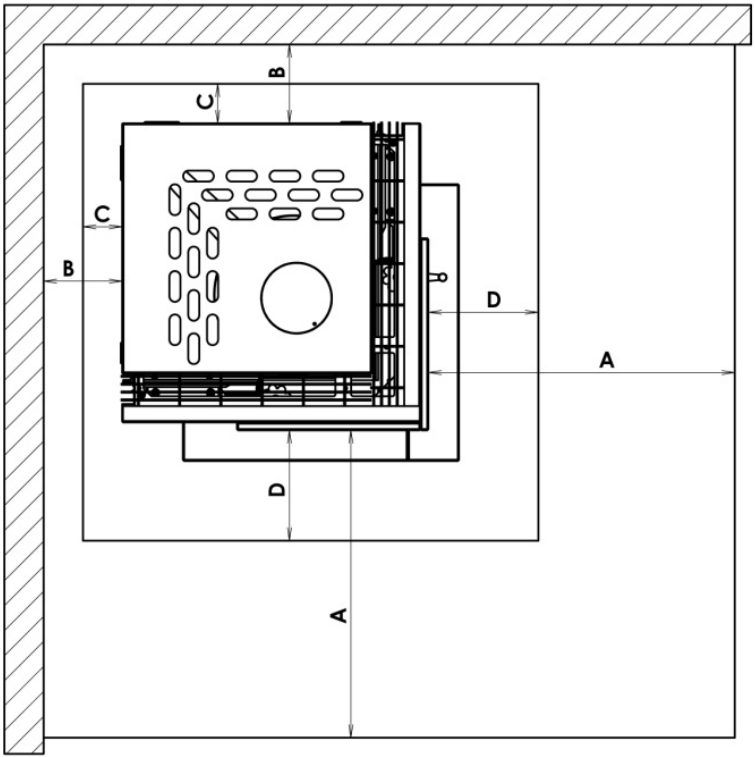
13.2 Avfallshantering av kaminen

Vid kassering av kaminen slängs foder, glas och packningar i det kommunala avfallet. Beklädnader av keramik, sten och kakel hör också till det kommunala avfallet. Resten av kaminen, dvs. plåtstommen och plåthöljet tillsammans med gjutjärnsdelarna, kan lämnas till en metallavfallsstation.

14. BILAGOR

14.1 Säkerhetsavstånd och golvskyddets storlek 14.2 Byte av rökrör 14.3 Rengöring av rökvändarplattor 14.4 Principschema för anslutning av vattenvärmeväxlaren
14.5 Underhåll av gångjärn och stängningsmekanismer
Tekniskt datablad för aktuell kamintyp (separat bilaga)

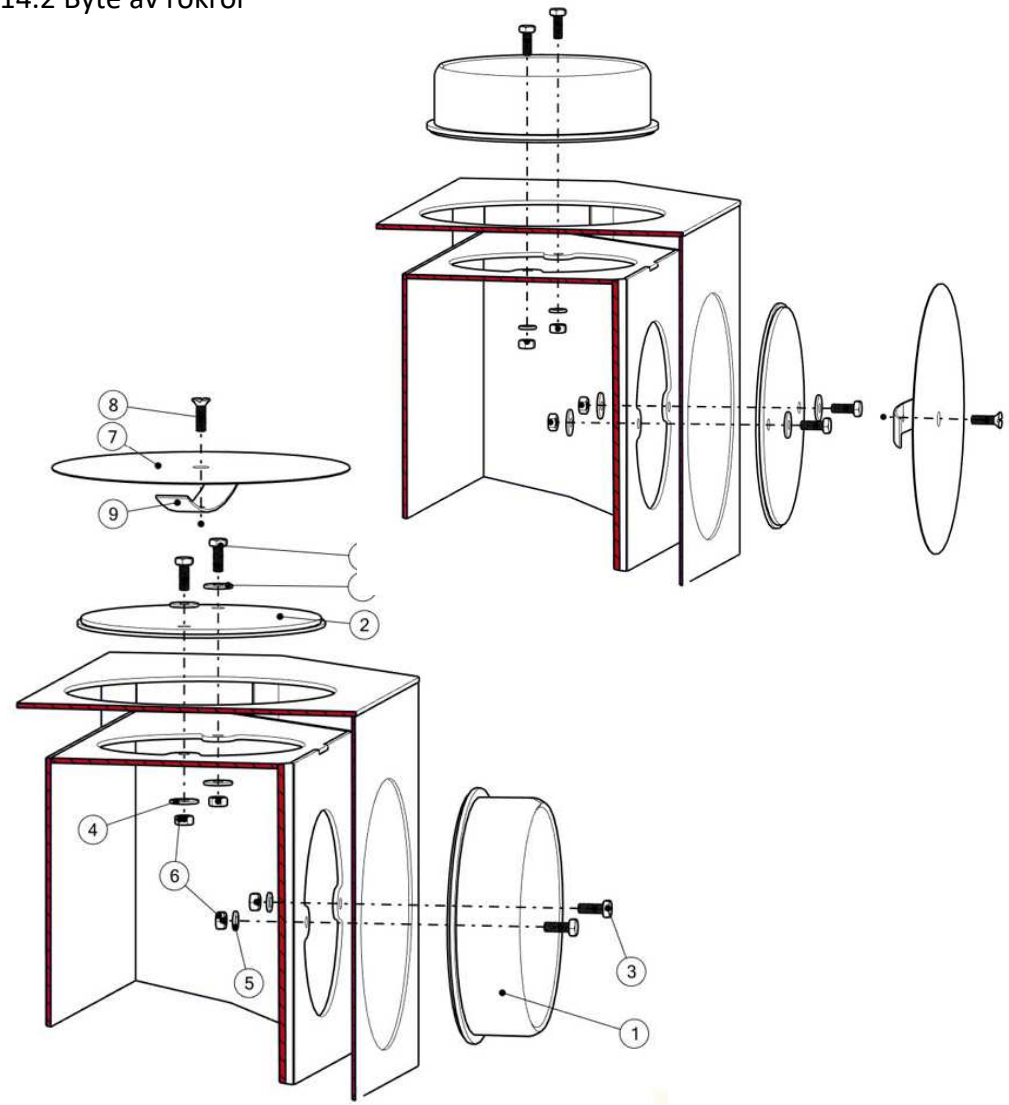
Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.



Minsta avstånd från brandfarliga material	A ≥ 800 mm
	B ≥ 200 mm
Minsta storlek på skyddsdyna	C ≥ 100 mm
	D ≥ 300 mm

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

14.2 Byte av rökrör



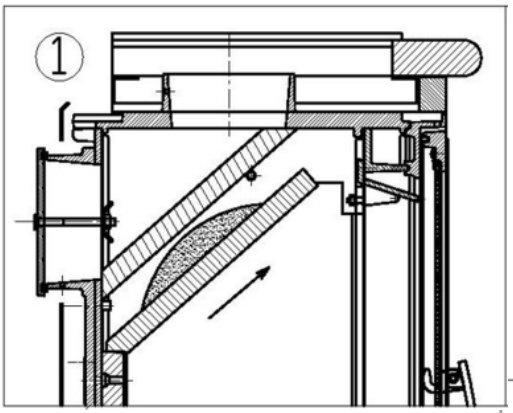
1. D150 RÖKSTRANSGENOMFÖRING
2. RÖKSTÅNGSPLUGG
3. SKRUV M6x16 – 4x
4. 6-DELARS MATTA, STOR – 4x
5. BRICKA A 6,4 (M6) – 2x
6. M6 MUTTER – 4x
7. SKORSTENENS TÄCKPLATTA
8. SKRUV TILL RÖRKANSLUTNINGSKÅPET
9. HÅLLARE TILL RÖRKANSLUTNINGSKYDDET

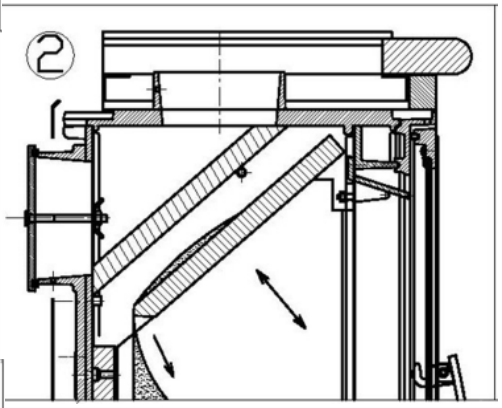
Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

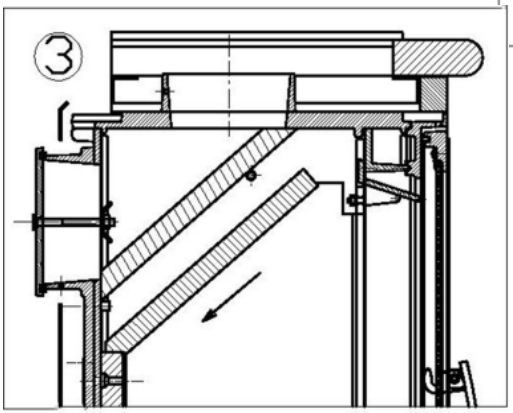
14.3 Rengöring av rökvändarplattor

Vid långvarig användning av spisar med index "K", "K I." och "L" kan utrymmet mellan granitsprickorna ovanför eldstaden täppas till. Kaminen får då dåligt drag och värms inte upp. Därför måste detta utrymme rengöras regelbundet, d.v.s. minst en gång var 6 månad. Se diagrammet för rengöringsproceduren.

(1) Flytta den nedre Grenamate-klyven uppåt (2) Knacka försiktigt för att lossa smutsen ovanför klyven så att den faller ner i eldstaden (3) Sätt tillbaka den nedre Grenamate-klyven







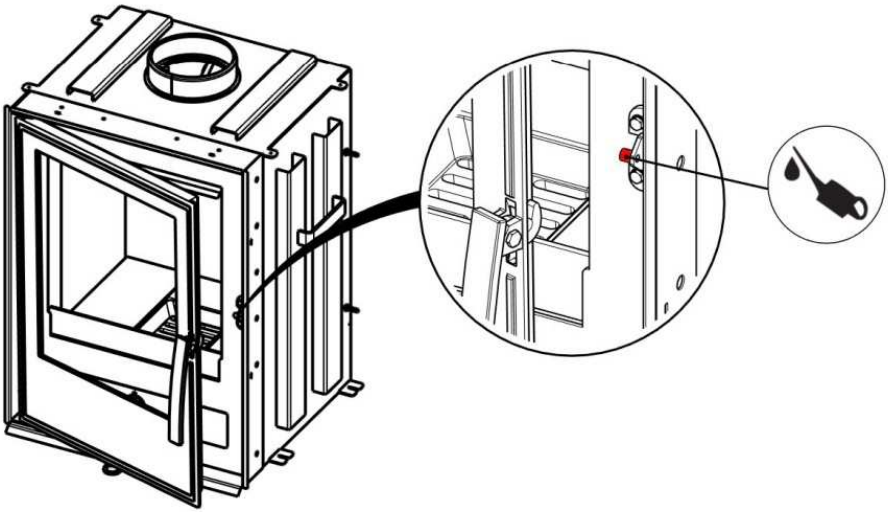
Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

14.5 Underhåll av gångjärn och stängningsmekanismer

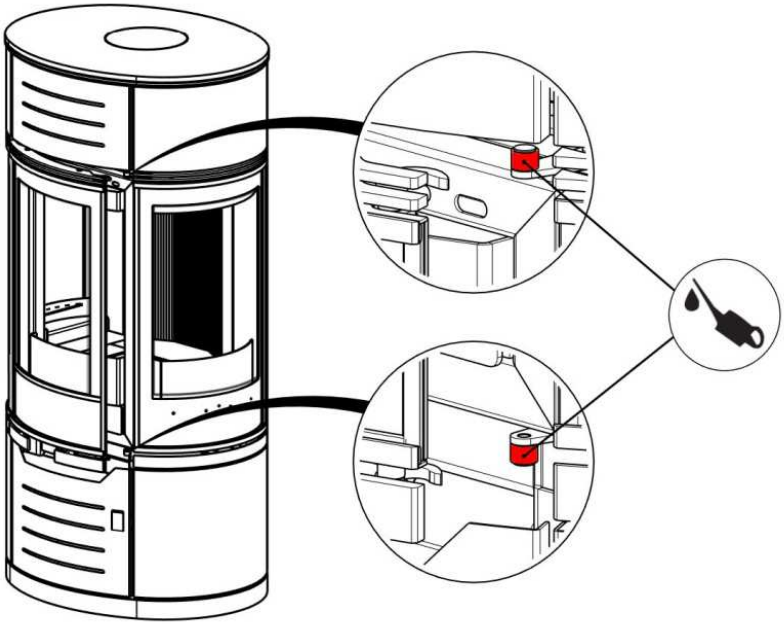
Det är nödvändigt att smörja friktionsytorna på spisen 1 varannan månad eller vid behov (beroende på uppvärmningsfrekvens) (se illustration nedan). Smörjmedlet måste vara beständigt mot höga temperaturer. Tillverkaren rekommenderar kopparsmörjpasta eller spray Förch S 425 .

Smörjning av stängningsmekanismer:

Variant A



Alternativ B



Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Krbová kamna

&

Krbová kamna s teplovodním výměníkem







Všeobecný návod k obsluze, montáži a údržbě

ABX®

www.abx.cz

Obsah

1 VŠEOBECNĚ ... 4

2 TECHNICKÁ SPECIFIKACE ... 4

3 KONSTRUKČNÍ PROVEDENÍ ... 4

4 BEZPEČNOST PROVOZU ... 5

4.1 Všeobecná ustanovení ... 5

4.2 Bezpečná vzdálenost kamen v prostoru od hořlavých hmot ... 5

4.3 Bezpečná vzdálenost kouřovodu od hořlavých hmot ... 5

4.4 Pokyny pro bezpečný provoz ... 5

4.5 Požár v komíně ... 6

5 MONTÁŽ ... 6

5.1 Pokyny pro montáž kamen ... 6

5.2 Pokyny pro montáž kamen s teplovodním výměníkem ... 7

5.3 Centrální přívod vzduchu (CPV) ... 7

6 PALIVO ... 8

7 OBSLUHA ... 8

7.1 Spalovací proces ... 8

7.2 První zátop ... 8

7.3 Zátop ... 9

7.4 Topení ... 9

7.5 Čistota skla ... 9

7.6 Vyprazdňování popela ... 10

8 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ... 10

9 PROBLÉM A JEHO ŘEŠENÍ ... 11

10 NEJČASTĚJŠÍ ZÁVADY ... 12

11 MÉNĚ ČASTÉ ZÁVADY ... 12

12 ZÁRUKA A SERVIS ... 12

12.1 Záruční a pozáruční servis ... 12

12.2 Objednávání náhradních dílů ... 12

13 BALENÍ KAMEN A LIKVIDACE ODPADU ... 12

13.1 Balení ... 12

13.2 Likvidace kamen ... 13

14 PŘÍLOHY ... 13

14.1 Odstupové vzdálenosti a velikost ochranné podložky při instalaci kamen ... 14

14.2 Výměna kouřovodu ... 16

14.3 Pokyny pro čištění rozrážek ... 17

14.4 Ideové schéma zapojení teplovodního výměníku ... 18

14.5 Údržba pantů a mechanismů zavírání ... 20

1. VŠEOBECNĚ

Krbová kamna, krbová kamna s teplovodním výměníkem společnosti ABX jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Krbová kamna společnosti ABX jsou určena pro topení s občasným dohledem. V kamnech nesmí topit děti. Místnost, ve které jsou krbová kamna instalována, musí mít zajištěn dostatečný přívod čerstvého vzduchu, například netěsnostmi oken a dveří. Není-li tomu tak, musí se do místnosti zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu průřezem min. 2 dm^2, to vše v případě, že není zapojen CPV (centrální přívod vzduchu). Při provozu a instalaci kamen je nutno se řídit následujícími pokyny. Celkový výkon krbových kamen s teplovodním výměníkem je rozdělen na tepelný tok do místnosti a tepelný tok do vody, viz technický list (TL) daného typu kamen.

2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Kamna jsou konstruována pro spalování dřeva, dřevěných briket (ekobriket) a u některých typů i hnědouhelných briket prohořívajícím systémem, který zaručuje velice dobré spalovací podmínky. Ohřevu vzduchu v místnosti je dosaženo převážně konvekčním teplem, částečně i teplem sálavým. Tímto systémem je možno i velmi chladné, dlouho nevytápěné místnosti velmi rychle vytopit.

Pokud jsou krbová kamna vyráběna v dvouplášťovém provedení (vnější plášť může být nastrojen např. keramikou nebo kamenem), v prostoru mezi plášti dochází k ohřevu vzduchu konvekčním principem, kdy vzduch z místnosti vstupuje spodní částí do prostoru mezi plášti, kde se ohřívá a postupuje vzhůru a výdechy v horní části vnějšího pláště proudí ven. Sálavé teplo je získáváno z povrchových ploch kamen (ocelový svařenec, obložení kamen). Největším zdrojem sálavého tepla je prosklený prostor dvířek.

Krbová kamna s teplovodním výměníkem, jejich připojení na komín a teplovodní soustavu se řídí zákonem 201/2012 Sb. Dle tohoto zákona musí kamna každé tři roky projít revizí.

Krbová kamna nemají charakter ináložárného topidla a jsou určené k periodickému přerušovanému provozu, převážně z důvodů vyprazdňování popelníku, které se provádí při vychladlém popelu.

3. KONSTRUKČNÍ PROVEDENÍ

Krbová kamna jsou tvořena oceloplechovou, litinovou nebo v některých případech kombinovanou vložkou. Topeniště kamen je vyloženo vermikulitovými či šamotovými deskami. V přikládacích dvířkách kamen je speciální „sklokeramika“, odolávající vysoké teplotě a teplotním šokům. Sklokeramika je téměř čirá, propouští tepelné záření z topeniště a umožňuje vidět plameny při hoření. Na dně topeniště je pevný litinový nebo keramický rošt a pod ním popelník. Lak použitý k nástřiku kamen odolává vysokým teplotám. Konstrukce kamen je jednoplášťová nebo dvouplášťová. Dle konstrukce kamen je do spalovacího prostoru přiveden primární vzduch (vždy regulovatelný), sekundární vzduch (v některých případech neregulovatelný) a u některých kamen vzduch terciární (v některých případech neregulovatelný). Primární vzduch je používán pro zátop a je přiváděn pod rošt, sekundární je přiváděn na sklo a nad rošt a zajišťuje samočisticí efekt skla. Terciární vzduch je potom přiváděn do horní části topeniště a zajišťuje dodatečné spalování nespálených plynů (dohořívání). Některá kamna disponují možností přívodu vzduch pro spalování centrálním přívodem vzduchu (CPV) z externí místnosti a nespotřebovávají vzduch z místnosti, kde jsou instalována. Všechny tyto možnosti jsou specifikované v technickém listu výrobku (TL). Některá krbová kamna mohou být osazena teplovodním výměníkem zajišťujícím ohřev vody, kterou je možné využít v teplovodním systému, případně také pro ohřev teplé užitkové vody. Krbová kamna s teplovodním výměníkem o výkonu nad 7,5kW jsou opatřeny automatickou regulací primárního přívodu vzduchu. V některých případech je toto nahrazeno regulací centrálního přívodu vzduchu do kamen, regulace je řízena teplotou výstupní vody z výměníku.

4. BEZPEČNOST PROVOZU

4.1 Všeobecná ustanovení

- Při provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany obsažené v ČSN 06 1008.
- Spotřebič smí být používán v normálním prostředí dle ČSN 33 2000-4-41 ed.2. Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout i přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami apod.) musí být kamna včas, před vznikem nebezpečí, vyřazena z provozu. Dále je kamna možné používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.
- Krbová kamna se smí připojit na komín, který má minimální tah 12 Pa. Maximální tah komína je doporučen 20 Pa. Souhlas s připojením musí dát příslušné kominické středisko. Kamna smí být připojena jen na samostatný komínový průduch.
- Komín, na který smí být krbová kamna připojena, musí splňovat podmínky obsažené v:
    - vyhláška č.20/2012 Sb.
    - zákon č. 320/2015 Sb.
    - zákon 201/2012 Sb.
    - ČSN 73 4201
    - ČSN EN 1443; 15287-1+A1; 15287-2; 1856-1; 1856-2; 1457-1; 1457-2

  Případně dle podmínek dané země.

4.2 Bezpečná vzdálenost kamen v prostoru od hořlavých hmot

Při instalaci kamen umístěných v prostoru s hořlavými předměty třídy hořlavosti B, C1 a C2 (viz tabulka č. 1) musí být dodrženy bezpečnostní vzdálenosti od čelní strany (případně od bočních prosklených ploch) **800 mm** a v ostatních směrech **200 mm,** pokud není na TŠ (typový štítek) stanoveno jinak.
V případě, že jsou kamna instalována v prostoru s hořlavými předměty třídy C3 musí být tyto vzdálenosti **zdvojnásobeny**. Pro názornost nahlédněte do **přílohy 14.1.** Rozhodující vzdálenosti pro instalaci konkrétních kamen jsou uvedené na typovém štítku, nalepeném na vnějších zádech daného výrobku.

4.3 Bezpečná vzdálenost kouřovodu od hořlavých hmot

Bezpečná vzdálenost od obložení zárubní dveří a podobně umístěných stavebních konstrukcí z hořlavých hmot a od instalací potrubí včetně jeho izolací je **min. 200mm**. Od ostatních částí konstrukcí z hořlavých hmot **min. 400mm** (ČSN 06 1008). Jedná se o stavební hmoty třídy hořlavosti B, C1 a C2 podle ČSN EN 13501-1 (viz tabulka č. 1). Pro názornost nahlédněte do **přílohy 14.1.**

Tabulka č. 1 - Informace o stupni hořlavosti některých stavebních hmot

Stav hořlavosti stavebních hmot a výrobků	Stavební hmoty zařazené do stupně hořlavosti
A nehořlavé	žula, pískovec, betony těžké pórovité, cihly, keramické obkladačky, speciální omítky
B nesnadno hořlavé	akumín, heraklit, lihnos, itavér
C1 těžce hořlavé	dřevo listnaté, překližka, sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyren, polyuretan

4.4 Pokyny pro bezpečný provoz

K zatápění a topení nesmí být používány žádné hořlavé kapaliny! Dále je zakázáno spalovat jakékoliv plasty, dřevěné materiály s různými chemickými pojivy (dřevotřísky atd.) a také domovní netříděný odpad se zbytky plastů nebo chemicky ošetřené dřevo aj.
Kamna musí obsluhovat pouze dospělé osoby! Ponechat děti u kamen bez dozoru dospělých je nepřípustné. Povrch kamen je přehřátý, zejména prosklené plochy, dotykem si můžete způsobit těžké popáleniny.

Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor. Pro bezpečné ovládání regulátorů a pro manipulaci s uzávěry dvířek slouží ochranná rukavice, která je součástí každé dodávky kamen. Na kamna a do vzdálenosti menší než je bezpečná vzdálenost od nich, je zakázáno odkládat jakékoli předměty z hořlavých hmot, které by mohly způsobit požár. Do rozehřáté pícky s keramickým obkladem nebo na horní desku nepokládejte žádné nádoby se studenou kapalinou, hrozí prasknutí obkladu.

Dbejte na zvýšenou opatrnost při manipulaci s popelníkem a při odstraňování popela, protože hrozí nebezpečí popálení. S horkým popelem je zakázáno jakkoliv manipulovat. Horký popel nesmí přijít do styku s hořlavými předměty – např. při sypání do nádob komunálního odpadu.

Kamna smí být provozována pouze podle tohoto návodu. Na kamnech není přípustné provádět žádné úpravy.

4.5 Požár v komíně

V případě vzniku požáru v komíně je nutné oheň v kamnech okamžitě uhasit vybráním hořících zbytků paliva pomocí lopatky do vhodné nehořlavé nádoby, ihned volat hasiče (linka 150) nebo linku 112 integrovaného záchranného systému. V žádném případě nehaste vodou, došlo by ke vzniku nadměrného množství par a k následnému roztržení komínu.

5. MONTÁŽ

UPOZORNĚNÍ: Při montáži krbových kamen musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem pro tento druh spotřebičů zejména: ČSN 06 1008, ČSN 06 0830, ČSN 06 0310, EN 13240 a zákon 201/2012 Sb.

5.1 Pokyny pro montáž kamen

- Regulační mřížky spalovacího a větracího vzduchu, pokud jsou použity, umístit tak, aby nedošlo k jejich ucpání.
- Při instalaci je nutno zajistit přiměřený přístup pro čištění krbových kamen, kouřovodu a komína.
- Krbová kamna musí být postavena na podlaze s odpovídající nosností.
- Při sezónním používání a při špatných tahových nebo povětrnostních podmínkách, je nutno věnovat zvýšenou pozornost při uvádění do provozu zejména v případě možného zamrzání topného média v systému vytápění.
- Po každém delším přerušení provozu krbových kamen je nutné před opakovaným zapálením zkontrolovat, zda nedošlo k ucpání spalinových cest.
- Vnější povrchy krbových kamen jsou v průběhu provozu horké, je tomu třeba věnovat patřičnou pozornost.
- Kouřové roury do komína musí být co nejkratší a mírně stoupat. Zakončení v komíně musí být ocelovou vložkou roury. Roura nasazená na kamna musí být proti vytažení zajištěna kolíkem, čepem nebo nýtem (při montáži nutno přivrtat). Celková délka kouřových rour nesmí přesáhnout z důvodu dobrého tahu 1,5m.
- Nehořlavá podlaha musí přesahovat půdorysné rozměry kamen na stranách alespoň 10 cm, vzadu alespoň 10 cm a vepředu alespoň 30 cm. Z uvedeného též vyplývají minimální rozměry podkladového plechu pod kamna v případě postavení kamen na hořlavou podlahu. Podkladový plech musí mít tloušťku minimálně 2 mm. V případě instalace pokladové skleněné desky se na spodní stranu dávají pro odstranění nerovnosti korkové samolepicí terčíky (přesahy jsou shodné jako u podkladového plechu). Z praktických důvodů se doporučuje sklo po obvodě přilepit k podlaze transparentním silikonem tak, aby pod něj nedocházelo k zanášení nečistot.
- Většina kamen má možnost připojení kouřovodu nahoru nebo dozadu (viz TL). Výběr připojení je závislý na uživateli. V případě záměny kouřovodu je nutné dodržet návod dle **přílohy č. 14.2**. Kryt pro zaslepení otvoru v plášti je v popelníku. Při montáži a demontáži záslepky a kouřovodu je nutno dbát na zachování těsnosti (dociluje se těsnící šňůrou v záslepce a kouřovodu). U kamen s plechovým víkem, které je opatřeno vylamovacím víčkem horního kouřovodu je nutné před záměnou kouřovodu vylomit (pomocí šroubováku) toto víčko z plechového víka. Pro případ použití zadního vývodu je v dodávce kamenných obkladů víčko z daného typu kamene pro zaslepení otvoru v horní desce.
- Povolení k instalaci kamen na komín musí schválit odpovědná osoba (kominík).

5.2 Pokyny pro montáž teplovodního výměníku

UPOZORNĚNÍ: Projekt a montáž teplovodního rozvodu nebo zásobníku teplé užitkové vody, je vždy nutné vypracovat a provést firmou s patřičným oprávněním!

Při instalaci teplovodního rozvodu je nutné respektovat požadavky na tepelné soustavy v budovách:

ČSN 06 0830	– Zabezpečovací zařízení
ČSN 06 0310	– Projektování a montáž
ČSN 06 0320	– Příprava teplé vody - navrhování a projektování
ČSN EN 12 828	– Navrhování teplovodních tepelných soustav
ČSN EN 13 240:2005 +A2	– Spotřebiče na pevná paliva k vytápění obytných prostorů
Zákon 201/2012 Sb.	– Zákon o ochraně ovzduší

Výměník krbových kamen je nutno s teplovodním rozvodem spojit pomocí závitového spoje. Pro tento účel je výměník kamen opatřen závitovými vývody. Se specializovanou topenářskou firmou, která bude provádět instalaci topného rozvodu, se doporučuje projednat připojení výměníku kamen, u kterého musí být zaručena možnost jeho odpojení nebo výměny, pomocí tlakových ohebných pancéřových hadic. Tato úprava umožní snadnější montáž (demontáž) výměníku a snadné odstavení kamen od komína, sejmutí kouřovodů při jejich čištění a snadný přístup do horní části spalovacího prostoru.

- Pro případ výpadku elektrické energie nebo pro jinou případnou poruchu systému doporučujeme nucenou soustavu zabezpečit proti přetopení použitím např. otevřené expanzní nádoby, zapojením ochlazovacího okruhu nebo ochlazovací smyčky (u některých typů, viz TL nebo na www.abx.cz/cs/funkce-ochlazovaci-smycky).

UPOZORNĚNÍ:

- Ochlazovací smyčka je navržena tak, aby v plném rozsahu ochránila výměník proti jeho přetopení. Předpokladem správné funkce a připojení, je nutnost přívodu studené vody se stálým min. tlakem 2 bar a teplotě do 15°C, tj. zdroj vody musí být nezávislý na výpadku elektrické energie (nejlépe vodovodní řád). Chladící voda z ochlazovací smyčky se odvádí do odpadu (odpadní jímky).
- Ochlazovací smyčka používá jako ochranu proti přetopení výměníku termoventil.
  Pozor! V souladu s požadavky normy ČSN EN 12828, ČSN EN 303-5 je provozovatel systému povinen nechat zkontrolovat termoventil odbornou firmou, a to nejméně jednou za rok, aby byla zajištěna jeho funkčnost.
- Pro zvýšení životnosti výměníku a zlepšení fáze roztápění a hoření doporučujeme instalovat termoregulační ventil v kombinaci se spínacím termostatem pro čerpadlo.
- V nejnižší části otopné soustavy musí být instalován vypouštěcí ventil.
- Krbová kamna vybavená výměníkem se nesmí používat bez připojení teplovodního rozvodu a naplnění teplonosným médiem, tzn. vody nebo mrazuvzdorné náplně doporučené k tomuto účelu.

5.3 Centrální přívod vzduchu (CPV)

Při montáži kamen je nutno zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu do místnosti a to alespoň průřezem 2 dm². Samostatný průřez pro přívod čerstvého vzduchu může být nahrazen velkými netěsnostmi oken a dveří. Některá krbová kamna jsou vyráběna s centrálním přívodem vzduchu (CPV, viz TL), ten umožňuje přivádět do spalovací komory kamen vzduch pro hoření z exteriérů, technických místnost, předsíní atd. V tomto případě doporučuje výrobce zajistit samostatný přívod spalovacího vzduchu touto cestou. Délka tohoto přívodu nesmí přesáhnout 5 m, přičemž v případě každého kolena se tato délka zkracuje o 1m. Hrdlo přívodu CPV není součástí dodávky a uživatel si jej musí objednat u výrobce zvlášť.

UPOZORNĚNÍ: V případě instalace kamen v místnosti, kde je přívod čerstvého vzduchu odpovídajícího průřezu a je zabudováno odsávání (např. digestoř), musí se průřez přívodu patřičně zvětšit!
V případě zapojení CPV nesmí nikdy dojít k omezení ani uzavření tohoto přívodu a musí být instalována taková vnější mřížka, která nesmí průřezem otvorů omezit přívod vzduchu do krbových kamen (tzn. otvory ve mřížce ani její napojení na CPV nesmí omezit jeho průřez a tím snížit přívod vzduchu do kamen!!).

6. PALIVO

Krbová kamna jsou navržena pro topení palivovým dřevem, dřevními nebo v některých případech hnědouhelnými briketami (viz. TL). Vlhkost spalovaného dřeva má být nižší než 18 %. Získá ji dřevo skladované alespoň 2 roky ve větraném přístřešku. Při topení briketami je nutno brikety skladovat v suchém prostředí, jinak se vlhkem znehodnotí a rozpadnou. V případě topení dřevem „mokrým" kamna ztrácí minimálně 20 % na výkonu. Roste spotřeba paliva a vzniká nebezpečí „dehtování" kamen. Dehet se usazuje zejména na stěnách teplovodního výměníku a významně zhoršuje podmínky přestupu tepla do vody. Dehet navíc silně znečišťuje sklo.
Pozn.: Druhy palivového dřeva a jeho výhřevnost naleznete na našich webových stránkách www.abx.cz pod odkazem Zákaznický servis a dále Tipy a doporučení (http://www.abx.cz/cs/druhy-palivoveho-dreva-a-jeho-vyhrevnost).

UPOZORNĚNÍ:

- V kamnech se smí topit jen výše uvedeným palivem. Nesmí se v nich topit kapalnými palivy, uhlím, nesmí se v nich spalovat neurčitý odpad z plastických hmot apod.
- U některých kamen je nutné při topení hnědouhelnými briketami nastavit regulátory přívodu vzduchu do polohy hnědouhelné brikety (viz TL).

7. OBSLUHA

UPOZORNĚNÍ: Krbová kamna smí být provozována pouze v souladu s tímto návodem. Kamna nesmí obsluhovat děti. Topit se může pouze určeným palivem. Kamna vyžadují občasný dohled. Pro bezpečnou obsluhu dodává výrobce s kamny ochrannou rukavici.

7.1 Spalovací proces

Spalování dřeva, dřevními briketami a u některých typů i hnědouhelných briket v krbových kamnech je systémem prohořívajícím, což znamená, že spalování probíhá v celé vsázce paliva naráz. Pro zajištění optimálních podmínek snadného podpalu a následného rozhoření je nutné pod hořící palivo, přes rošt, přivést dostatečné množství vzduchu – označený jako primární, který je vždy regulovatelný. Se vzrůstající teplotou spalin se začínají uvolňovat plynné složky paliva, které by bez dalšího přívodu vzduchu nevykonaly žádnou práci v podobě tepelné energie, proto je nutné přivést další vzduch do úrovně výšky plamenů, kde proces spalování těchto plynných složek může dále probíhat, tím většinou zaniká požadavek na potřebu přívodu vzduchu primárního, naopak vzniká požadavek na přívod vzduchu sekundárního, případně zde může být i přívod vzduchu terciárního. Přívod sekundárního vzduchu, který je u většiny výrobků regulovatelný, zkvalitňuje jak spalování, tak i napomáhá k samočinnému čistění skla dvířek. Terciární vzduch je určen ke zdokonalení celkového procesu spalování, bývá pevně dán (nelze jej regulovat). Při správném množství a poměru vzduchů přivedených do správných míst spalovací komory se účinnost spalování zvýší a tím se snižuje emise škodlivých plynů do ovzduší a napomáhá tak k ochraně životního prostředí. Rozmístění regulátorů přívodů vzduchů je znázorněno na schématu v technickém listu, který je součástí každé dodávky krbových kamen.
V praxi se kamna většinou regulují pomocí regulátorů vzduchů, zejména sekundárním přívodem vzduchu. Přesné nastavení spalovacího procesu pomocí regulátorů nelze jednoznačně definovat. Je ovlivněno řadou faktorů – vlhkostí paliva, druhem paliva, tahem komína, venkovními tlakovými podmínkami atd. Proto si spalovací proces (intenzitu a kvalitu plamene) musíme regulovat podle stávajících podmínek.

7.2 První zátop

První zatopení v krbových kamnech musí být měkkým dřevem, aby teplota stoupala relativně pomalu. Bylo ověřeno, že takto dochází k podstatně lepšímu, trvalejšímu vytvrzení použité barvy a lépe se vložka „usadí". Výrobce proto dodává s krbovými kamny obal ze smrkového jehličnatého řeziva, kde je řezivo vysušeno a po rozřezání nutno dřevo z obalu použít při prvním zátopu. Důležité je po zatopení postupně dosáhnout plného výkonu kamen a takto topit alespoň jednu hodinu. Během této doby se vypálí použitá barva, stabilizuje se a získá příslušnou pevnost, tvrdost, otěruvzdornost. Během této doby je třeba místnost intenzivně větrat. Domácí zvířata a klece s ptáky z místnosti raději odstraňte. Během vypalování se nedotýkejte povrchu kamen, barva by se mohla poškodit.

V případě krbových kamen s teplovodním výměníkem je nezbytně **nutné** již před prvním zátopem zapojit výměník do soustavy a zajistit, aby teplovodní systém fungoval již při prvním zátopu. V krbových kamnech se nesmí zatopit ani topit, není-li teplovodní systém zapojený a funkční. Před prvním zátopem je nutno zkontrolovat těsnost teplovodního systému.
U výměníku může při prvním zátopu docházet k rosení na povrchu výměníku a tím i k odkapávání srážené vody do prostoru ohniště a k dehtování, což není považováno za vadu, a tudíž není důvodem k reklamaci. Čím větší je výkon výměníku, tím větší je pravděpodobnost rosení výměníku. K minimalizaci tohoto jevu doporučujeme zapojení teplovodní soustavy s třícestným nebo čtyřcestným ventilem viz schéma **příloha č. 14.4.** Ventil zajišťuje, po ohřátí teplonosného média (vody nebo mrazuvzdorné náplně doporučené k tomuto účelu), postupné vpouštění studeného teplonosného média do výměníku a tím zabrání opětovnému prudkému ochlazení výměníku, následkem čehož, pak dochází k rosení na povrchu výměníku.

7.3 Zátop

Varianta s roštem: Při zátopu musí být rošt čistý. Položte na něj zmačkaný papír, dřevěné hobliny nebo třísky a několik menších polen.
Varianta bez roštu: Při zátopu je třeba dbát, aby papír a třísky byly položeny na topeniště tak, aby byl možný přístup vzduchu mezi a pod.
Regulátory přívodu vzduchu (dusivky) nastavte na - otevřeno (viz TL) a u varianty s přepínačem druhu paliva na pozici (2), zatápěcí klapku (pokud je součástí) na pravém boku kamen otevřete (dle popisku na štítku). Pokud se jedná o typ kamen s jednou dusivkou, je třeba při zátopu nastavit dusivku do polohy otevřeno (na maximum) a po roztopení můžete dusivku regulovat dle potřeby. Papír zapalte a dvířka uzavřete. K zátopu je možné použít podpalovačů typu „PEPO“. K zátopu se nesmí použít tekutých hořlavin typu „benzín“. Výrobce upozorňuje, že již v době prvního zátopu v kamnech musí být zajištěna cirkulace vody v teplovodním výměníku.

7.4 Topení

Spotřebič je způsobilý ke krátkodobému provozu. Varianty a umístění regulátorů, jakož i jejich nastavení je patrno ze schématu v technickém listu. Optimální nastavení dusivek je nutno ověřit a přizpůsobit danému tahu komína. Po rozhoření kamen je nutno zavřít zatápěcí klapku (pokud je součástí kamen).
Varianta s roštem: Doporučuje se přikládat až po vyhoření paliva na žhavé uhlíky.
Varianta bez roštu: Palivo se doporučuje přikládat na ještě žhavé uhlíky z počátku menšími kousky polen. V případě, že nebude dostatečné množství žhavého na další přiložení, je dobré použít třísky a nastavit dusivku na maximum, dokud se palivo nerozhoří.
Shořelo-li palivo na žhavé uhlíky, pootevřete přikládací dvířka na 10-15 mm a vyčkejte cca 15-20 vteřin, než otevřete přikládací dvířka úplně, a do ohniště položte palivo. Tímto postupem se výrazně sníží množství kouře unikajícího do místnosti při přikládaní. Pro další snížení množství tohoto kouře je možné otevřít při přikládání zatápěcí klapku (pokud je součástí kamen). Množství přikládaného paliva má odpovídat hodinové informativní spotřebě pro daná krbová kamna (viz technický list).

UPOZORNĚNÍ: Ohřev a chladnutí krbových kamen je zpravidla doprovázeno akustickým projevem, toto není na závadu.

7.5 Čistota skla

Na zachování čistoty skla dvířek má vliv vedle používání vhodného paliva, dostatečného přívodu spalovacího vzduchu (zejména sekundárního) a odpovídajícího komínového tahu také způsob, jak jsou krbová kamna obsluhována. V této souvislosti doporučujeme přikládat pouze jednu vrstvu paliva a to tak, aby bylo palivo co nejrovnoměrněji rozprostřeno po topeništi a aby bylo co nejdále od skla. Toto platí i pro brikety (vzdálenost mezi nimi 5 až 10 mm). V případě znečištění skla při topení doporučujeme zvýšit intenzitu hoření (mimo hnědouhelných briket) otevřením regulátoru sekundárního vzduchu, čímž se většinou sklo samovolně vyčistí. Topení hnědouhelnými briketami způsobuje větší znečištění skla přikládacích dvířek než při topení dřevem.

7.6 Vyprazdňování popela

Podle délky a intenzity topení je nutné pomocí pohrabáče sklepávat popel přes rošt do popelníku. **Dbejte na to, aby nebyl popelník přeplňován, mohlo by dojít k zabránění přívodu vzduchu pod rošt a následným problémům se zápalem nebo hořením paliva.**

Vyprazdňování popelníku od popela je nutné provádět ve stavu studeném, nejlépe při přípravě na další zátop. Popel ze spáleného dřeva a dřevěných briket je možné použít do kompostů nebo jako hnojivo.

Vyjmutí popelníku je možné dvěma způsoby, dle konkrétního provedení kamen. Buď vysunutím z přední části kamen za dvířky, nebo je nutné přes spalovací komoru vyjmout rošt (pomocí nástroje pro vyjmutí roštu, který je součástí dodávky kamen), pod kterým je popelník umístěn a následně vyjmout popelník. Po vyprázdnění popelníku jej vraťte zpět opačným postupem, než jste jej vyjmuli.

UPOZORNĚNÍ: Před vyprazdňováním popelníku zkontrolujte, zda neobsahuje žhnoucí zbytky paliva, které by mohly způsobit požár v odpadní nádobě.

UPOZORNĚNÍ: U kamen bez roštu a popelníku odstraňte popel vymetením do kovové nádoby. Toto je nutné provádět ve stavu studeném, nejlépe při přípravě na další zátop.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Krbová kamna ve studeném stavu je nutno nejméně jednou ročně (po topné sezóně), případně i častěji, vyčistit.

- Při čištění je třeba odstranit usazeniny v kouřovodech, spalovacím prostoru a na clonách pro směrování tahu.
- Rošt je nutné udržovat průchodný.
- Opravit, nejlépe výměnou, vypadlé části vyzdívky. Její úplnost je nutné sledovat i během topné sezóny. Mezery mezi jednotlivými deskami slouží jako tepelná dilatace zamezující popraskání a **nesmí se** mezery jakkoli vyplňovat (např. výmazovou hmotou). **Popraskané vermikulitové či šamotové desky neztrácejí svojí funkčnost, pokud zcela nevypadnou a proto nejsou důvodem k reklamaci.**
- Na vyčištění skla lze použít běžné přípravky na čištění sporáků a pečících trub, suchý měkký hadr nebo i noviny, případně speciální přípravek na čištění skel krbových kamen, např. přípravek CINOL. Sklo se musí zásadně čistit pouze v chladném stavu. Na čištění lakovaných částí povrchu topidla nikdy nepoužívejte vodu, vhodné je použít molitanovou houbu nebo měkký flanelový hadr.
- Pravidelným čištěním komínového průduchu zabráníte vznícení tuhých částic zplodin usazených na stěnách komína.
- Pro čištění keramických dlaždic nebo kachlů doporučujeme používat pouze suchý, maximálně mírně navlhčený hadr. Čištění provádějte pouze ve studeném stavu.
- Plochy omítnuté štukovou omítkou se pouze očistí pomocí smetáku nebo vysavače.
- Průduchy výměníku je potřeba čistit dle potřeby, doporučujeme alespoň 1x za měsíc. Stupeň znečištění je ovlivněn především vlastnostmi paliva (vlhkostí apod.) a způsobem obsluhy (např. provozem v úsporném režimu – regulátory vzduchu uzavřeny). U některých typů kamen je součástí dodávky čistící škrabka výměníku. Přístup k průduchům výměníku je z prostoru spalovací komory, případně po sejmutí kouřové trubky. Znečištění průchodů výměníku má nepříznivý vliv na jeho výkon.
- Topení hnědouhelnými briketami vyžaduje častější čištění kamen, kouřovodu a skla.

9. PROBLÉM A JEHO ŘEŠENÍ

Problém	Příčina	Řešení
Krbová kamna špatně hoří (netáhnou) anebo během přikládání nebo v průběhu topení kouří.	Komín nebo kouřovod špatně těsní (je přisáván falešný vzduch).	Nechat prověřit komín (např. utěsnit komínová dvířka). Řádně sesadit kouřové trubky či poškozené vyměnit.
	Špatný tah komína.	S kominíkem (kamnářem) objasnit příčinu a přijmout opatření např. vyčistit komín, odstranit redukce kouřovodu, zvýšit komín, přivést dostatek vzduchu do místnosti.
	Čistící otvory komína jsou otevřeny.	Zavřete tyto čistící otvory.
	Zařízení, kouřovody jsou znečištěny, resp. ucpány.	Viz kapitola 8. Čištění a údržba.
	Nedostatečný přívod čerstvého vzduchu.	Viz kapitola 5.3 centrální přívod vzduchu.
	K topení bylo použito špatného paliva.	Použijte správné palivo, viz kapitola 6. Palivo.
Kamna nelze dostatečně rychle roztopit.	Špatně naložené palivo. Příliš málo paliva pro řádné podpálení.	Pro řádné podpálení a následné hoření založte palivo, viz kapitola 7.3 Zátop a 7.4 Topení.
	Špatně nastavený přívod vzduchu.	Nastavení regulátorů dle Technického listu.
Prostor není dostatečně vytápěn.	Požadavek na teplo je velký, resp. kamna mají malý výkon.	Poradit se s topenářem (kamnářem). Snížit tepelné ztráty prostoru (např. zateplením).
	Kouřovody a kamna jsou znečištěna.	Viz kapitola 8. Čištění a údržba.
	Tah komínu je příliš malý.	Viz kapitola 4.1 Všeobecná ustanovení.
	Kamna nejsou správně provozována.	Nastavení topidla (tepelného výkonu) není optimální, viz kapitola 7.4 Topení.
Krbová kamna dávají příliš velký topný výkon.	Kamna nejsou správně provozována.	Nastavení topidla (tepelného výkonu) není optimální, viz kapitola 7.4 Topení.
	Dvířka popelníku nejsou zcela uzavřena.	Dvířka popelníku zcela uzavřete.
	Těsnění dvířek, popelníku je poškozené.	Vyměňte těsnění dvířek.
	Tah komínu je příliš velký.	Viz kapitola 4.1 Všeobecná ustanovení.
Kamna zapáchají a kouří.	Tah komína je příliš malý.	Viz kapitola 4.1 Všeobecná ustanovení.
	Jde o vypalování ochranného laku, resp. kamna jsou ušpiněna, zaprášena.	Vypalování barvy dokončit (kouř a zápach brzy pomine) viz kapitola 7.2 První zátop, resp. kamna zvenčí ve studeném stavu vyčistit.
Sklo dveří se zanáší	Příčinu nelze vždy 100% určit, ale většinou to je: nevhodné palivo, špatně nastavené spalování, špatný nebo dočasně zhoršený tah komína, uvolněné těsnění dvířek.	Zásada: Podle způsobu topení a použitého paliva je nutno sklo dvířek občas vyčistit, viz kapitola 7.5 Čistota skla.
	Tah komína je příliš malý.	Viz kapitola 4.1 Všeobecná ustanovení.
	Do topeniště bylo vloženo příliš mnoho paliva.	Přikládejte správné množství paliva, viz kapitola 7.4 Topení.
	Bylo použito vlhké palivo.	Používejte pouze suché palivo, viz kapitola 6. Palivo.

10. NEJČASTĚJŠÍ ZÁVADY

Prasklá vermekulitová či šamotová deska

Vermekulitovou či šamotovou desku lze objednat jako náhradní díl u výrobce krbových kamen.

Těsnění dveří

Novou těsnící šňůru lze též objednat jako náhradní díl u výrobce.

Poškozená dvířka, poškozené sklo

Výměna dvířek a jejich usazení je složitější oprava. Za složitější je rovněž považována i výměna skla. Toto provádí z uvedených důvodů pouze servisní pracovník.

11. MÉNĚ ČASTÉ ZÁVADY

U kachlových kamen tradiční technologie výroby kachlí ve spojitosti s použitím transparentní glazury vede k výskytu drobných mikroskopických trhlin v glazuře tzv. „HARISU“, což není považováno za vadu a tudíž není důvodem k reklamaci. HARIS přesně popisuje a definuje norma ČSN 724710.

12. ZÁRUKA A SERVIS

12.1 Záruční a pozáruční servis

Záruční a pozáruční servis v České republice zajišťuje výrobce firma ABX s.r.o. pomocí svého servisního oddělení se sídlem na adrese:

ABX, společnost s r.o.
408 01 Rumburk, Plynární 1518/12
tel. 412 372 147
fax 412 375 113
e-mail: reklamace@abx.cz

Na téže adrese lze získat technické informace související s instalací a provozem, je zde též možno objednat náhradní díly.

12.2 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů uvádějte typ kamen, rok výroby a výrobní číslo výrobku. Objednávku posílejte písemně, faxem nebo e-mailem. Náhradní díly a příslušenství lze objednat u prodejce nebo přímo u výrobce.

13. BALENÍ KAMEN A JEJICH LIKVIDACE

13.1 Balení

Krbová kamna jsou, pokud tomu není jinak (viz TL), dodávána ve smontovaném stavu na dřevěné přepravní paletě v ochranném latění. Kamna jsou zabalena ve smršťovací fólii a jsou připevněna k paletě. Z hlediska odpadů je možná likvidace obalu:

- Dřevěnou podlážku rozebrat a spálit (viz. První zátop).
- Pytel a fólii dát do komunálního odpadu nebo odevzdat do sběrných míst - tříděného odpadu.
- Papírový karton odevzdat do sběrny - tříděného odpadu.

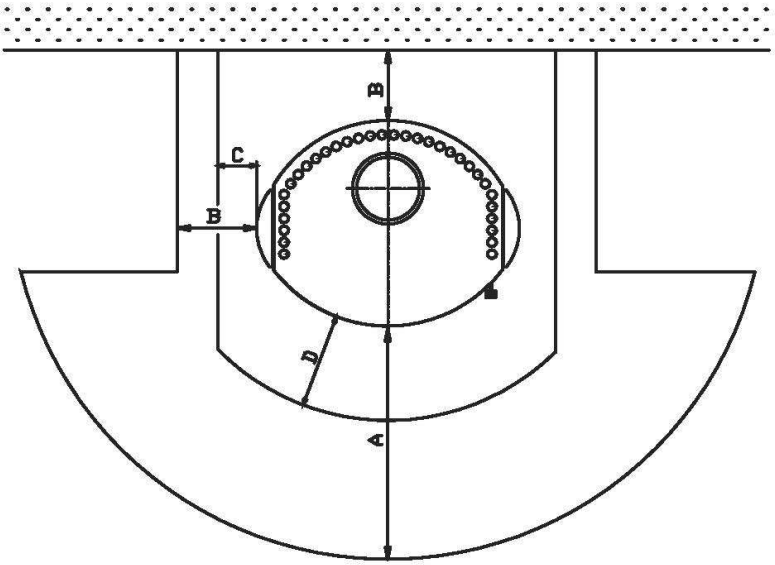
13.2 Likvidace kamen

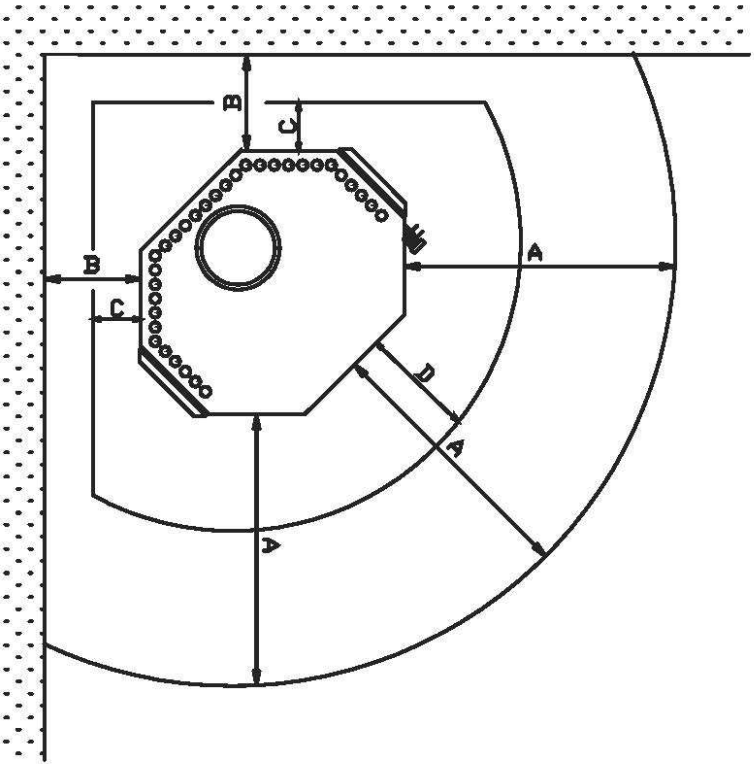
V případě likvidace kamen se vyzdívka, sklo a těsnění dají do komunálního odpadu. Do komunálního odpadu rovněž patří keramické, kamenné i kachlové obklady. Zbytek kamen, tj. plechový korpus a plechové opláštění spolu s litinovými díly je možné odevzdat do sběrny kovových odpadů.

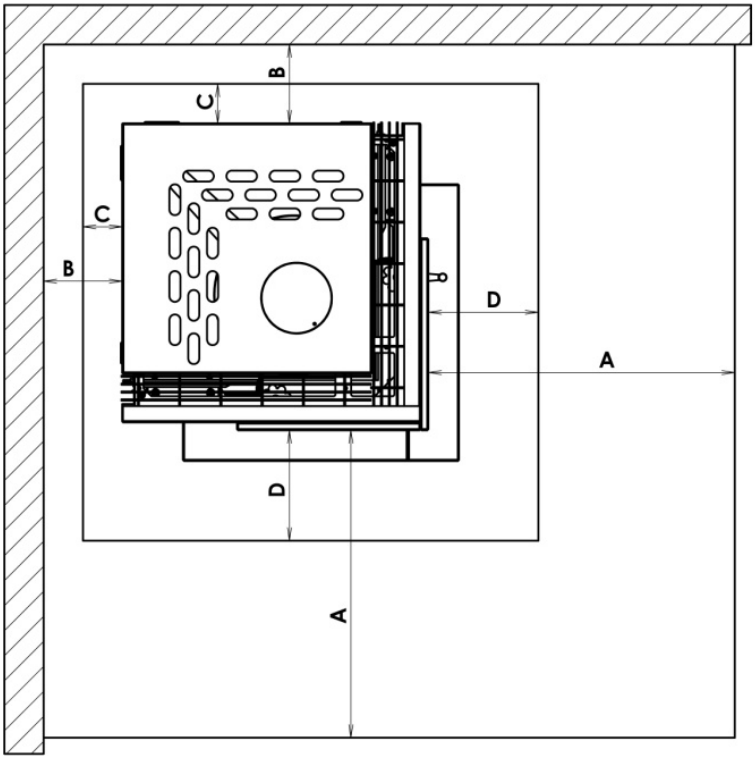
14. PŘÍLOHY

14.1 Odstupové vzdálenosti a velikost ochranné podložky
14.2 Výměna kouřovodu
14.3 Pokyny pro čištění rozrážek
14.4 Ideové schéma zapojení teplovodního výměníku
14.5 Údržba pantů a mechanismů zavírání
Technický list daného typu kamen (zvláštní příloha)

14.1 Odstupové vzdálenosti a velikost ochranné podložky při instalaci kamen

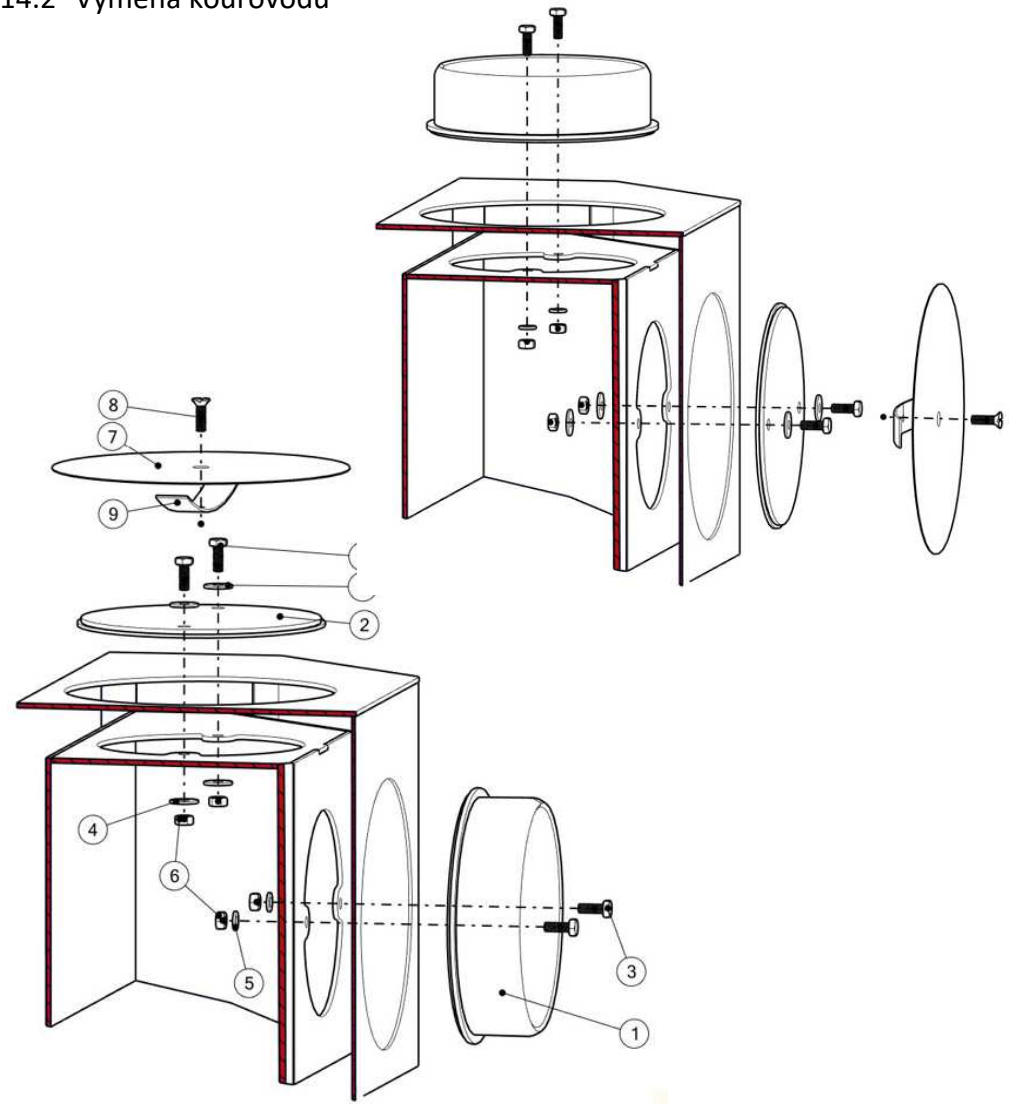






Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů	A ≥ 800mm
	B ≥ 200mm
Minimální velikost ochranné podložky	C ≥ 100mm
	D ≥ 300mm

14.2 Výměna kouřovodů

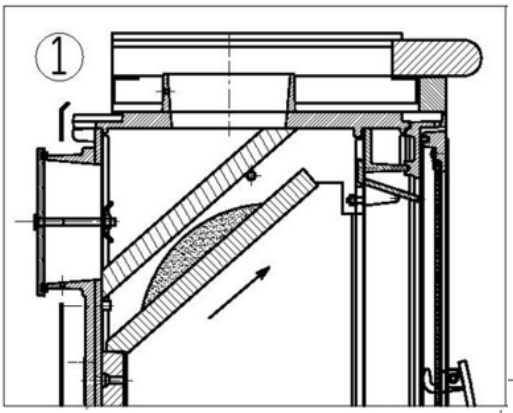


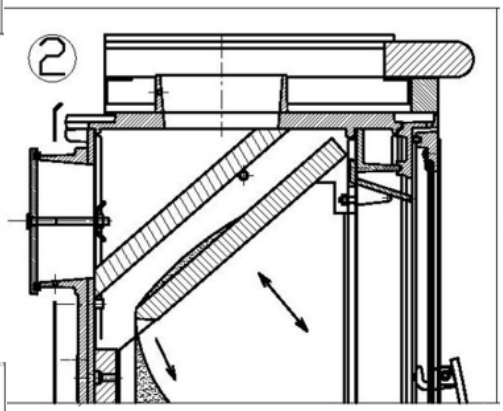
1. HRDLO KOUŘOVODU D150
2. ZÁSLEPKA KOUŘOVODU
3. ŠROUB M6x16 – 4x
4. PODLOŽKA 6 PL. KR. VELKÁ – 4x
5. PODLOŽKA A 6,4 (M6) – 2x
6. MATICE M6 – 4x
7. PLECH KRYTU KOUŘOVODU
8. ŠROUB KRYTU KOUŘOVODU
9. DRŽÁK KRYTU KOUŘOVODU

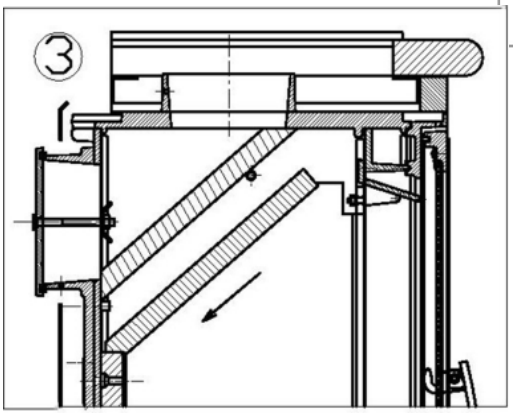
14.3 Pokyny pro čištění rozrážek

Při dlouhodobém užívání krbových kamen s indexem „K“, „K I.“ a „L“ může dojít k zanášení prostoru mezi grenamatovými rozrážkami nad topeništěm. Kamna mají potom špatný tah a netopí. Proto je třeba tento prostor pravidelně, tj. minimálně jednou za 6 měsíců, vyčistit. Postup čištění viz schéma.

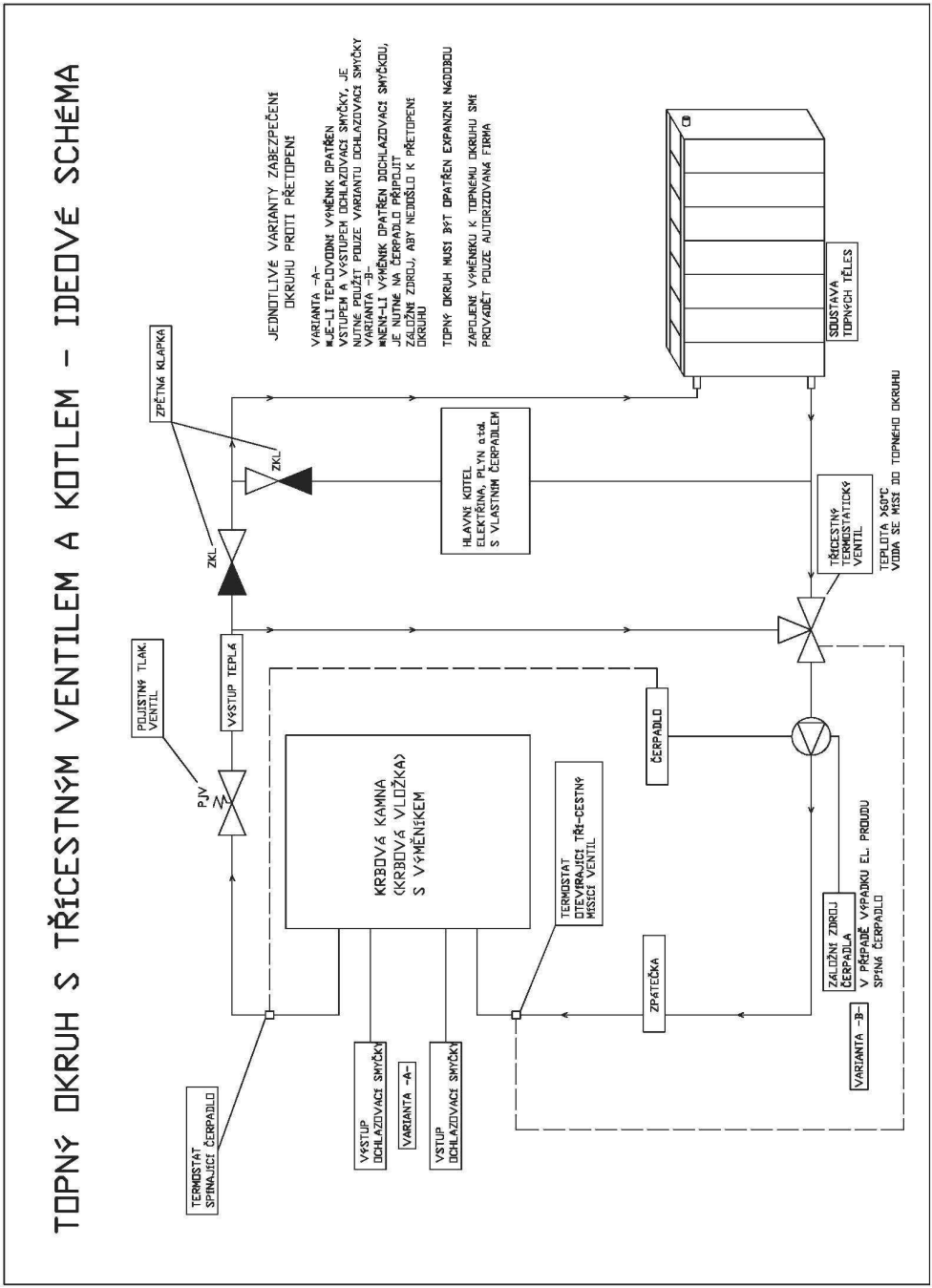
(1) Spodní grenamatovou rozrážku posunout nahoru
(2) Opatrným klepáním se uvolní nečistoty nad rozrážkou a spadnou do topeniště
(3) Spodní grenamatovou rozrážku vrátit zpět



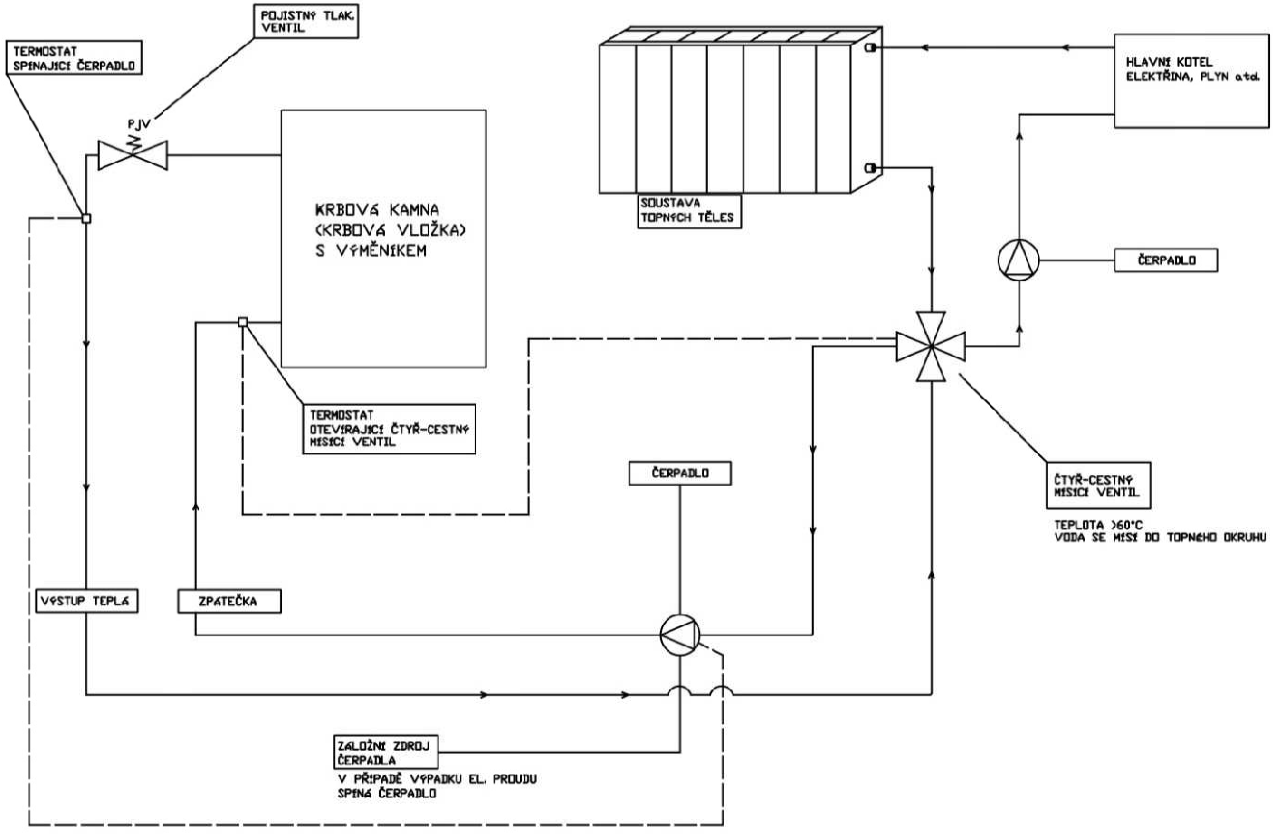




14.4 Ideové schéma zapojení teplovodního výměníku



TOPNÝ OKRUH S ČTYŘCESTNÝM VENTILEM A KOTLEM – IDEOVÉ SCHÉMA

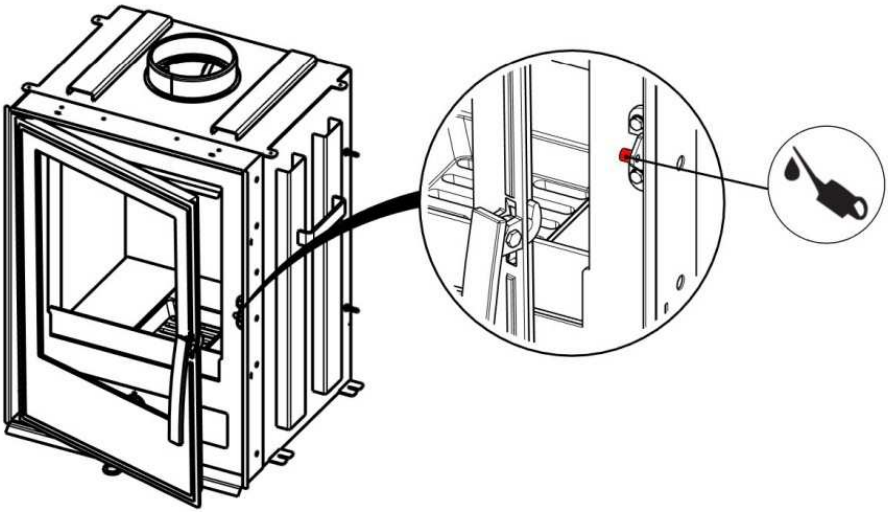


14.5 Údržba pantů a mechanismů zavírání

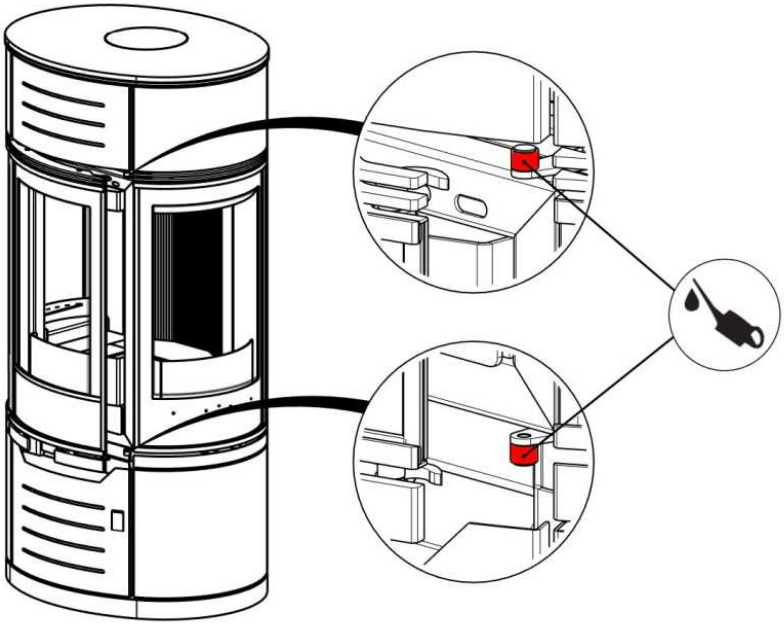
Je nutné 1x za dva měsíce nebo dle potřeby (záleží na četnosti topení) namazat třecí plochy na kamnech (viz ilustrace níže). Mazivo musí být odolné vůči vysokým teplotám. Výrobce doporučuje měděnou mazací pastu či sprej Förch S 425.

Mazání mechanismů zavírání:

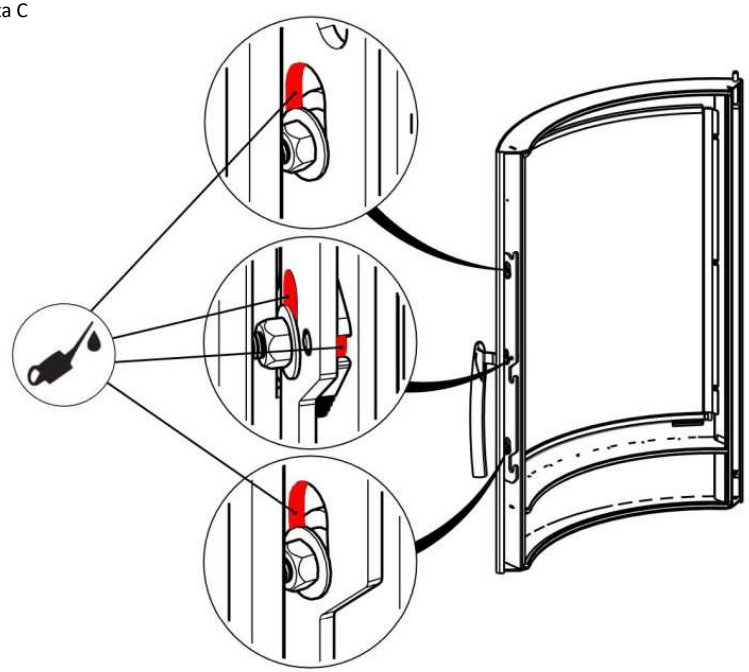
Varianta A



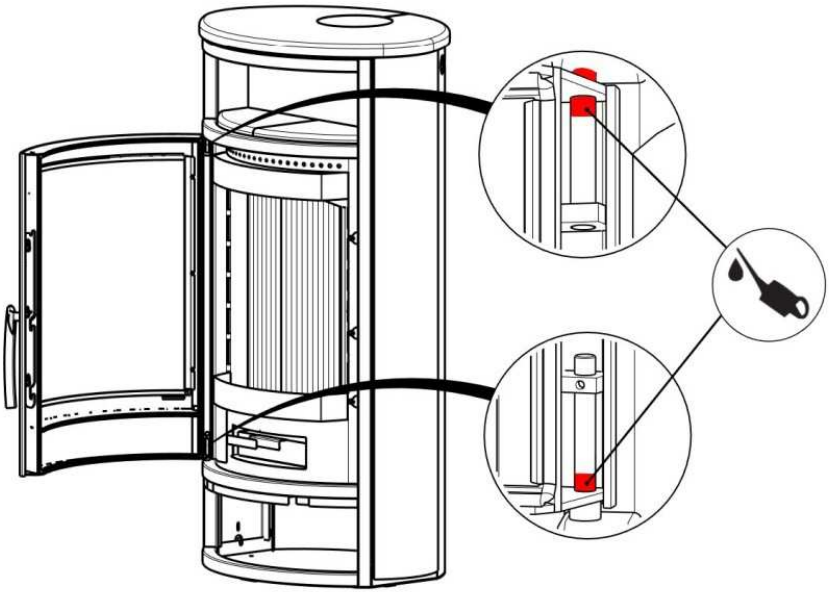
Varianta B



Varianta C



Mazání pantů: (čep mazat v místě třecích ploch s pantem)





www.abx.cz

SERVIS:

ABX, společnost s r.o.
Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk
tel. +420 412 372 147, fax +420 412 375 113
e-mail: reklamace@abx.cz

III. / 2020 / CZ č.1+2